



Manuale di installazione e configurazione
020-103573-04

Christie CounterAct

CHRISTIE®

AVVISI e CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE

COPYRIGHT E MARCHI

Copyright © 2022 Christie Digital Systems USA, Inc. Tutti i diritti riservati.

Tutti i nomi di marchi e di prodotti sono marchi di fabbrica, marchi registrati o nomi commerciali dei rispettivi titolari.

INFORMAZIONI GENERALI

È stato fatto il possibile per garantire la precisione, tuttavia in alcuni casi possono verificarsi modifiche al prodotto o alla disponibilità che potrebbero non essere inserite nel presente documento. Christie si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche in ogni momento senza preavviso. Le specifiche relative alle prestazioni sono standard, ma possono variare per condizioni che esulano dal controllo di Christie, come la corretta manutenzione del prodotto al fine di garantirne un funzionamento ottimale. Le specifiche relative alle prestazioni si basano sulle informazioni disponibili al momento della stampa di questo documento. Christie non fornisce garanzie di alcun genere sul presente materiale come, ad esempio, garanzie implicite di idoneità per uno scopo specifico. Christie non può essere ritenuta responsabile per eventuali errori contenuti nel presente documento né per danni accidentali o consequenziali derivanti dalle prestazioni o dall'utilizzo del presente materiale. I nostri centri di eccellenza per la produzione a Kitchener, Ontario, Canada e Shenzhen, Cina, sono certificati ISO 9001:2015 per il sistema di gestione della qualità.

Per la documentazione tecnica più recente e le informazioni di contatto, visitare <http://www.christiedigital.com>.

Garanzia

I prodotti sono coperti dalla garanzia limitata standard di Christie. I dettagli sono disponibili all'indirizzo <https://www.christiedigital.com/help-center/warranties/> o contattando Christie o il proprio rivenditore Christie.

MANUTENZIONE PREVENTIVA

La manutenzione preventiva riveste un ruolo importante per il funzionamento corretto e continuativo del prodotto. Se le operazioni di manutenzione non sono eseguite come richiesto e secondo il programma di manutenzione specificato da Christie, la garanzia decade.

AMBIENTE



Questo prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo simbolo indica che, alla fine del suo ciclo di vita, l'apparecchiatura elettrica ed elettronica deve essere smaltita separatamente dai rifiuti normali. Provvedere allo smaltimento del prodotto in modo appropriato e in conformità alle normative locali. Nell'Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici usati.

Se si stampa questo documento, considerare di stampare solo le pagine necessarie e selezionare l'opzione fronte/retro.

È importante preservare l'ambiente in cui viviamo!

CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE

1. Contratto: Il presente Contratto di licenza software (il "Contratto") è un accordo legale tra l'utente finale, un individuo o un'entità aziendale, ("Licenziatario") e Christie Digital Systems USA, Inc. ("Christie") per il software e il firmware che accompagna il presente Contratto e/o è installato nei prodotti Christie CounterAct™ che il Licenziatario ha acquistato insieme ai relativi componenti software, che possono includere supporti, materiali stampati e documentazione online o elettronica associati che possono essere forniti da o per Christie al Licenziatario (tutti questi software e materiali sono qui indicati, collettivamente, come "Software"). Se il Licenziatario non accetta i termini del presente Contratto, il Licenziatario restituirà i prodotti Christie CounterAct™ e il Software a Christie in conformità con la politica di restituzione standard di Christie in vigore al momento. SCARICANDO, INSTALLANDO, ATTIVANDO O UTILIZZANDO IL SOFTWARE, IL LICENZIATARIO ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO AI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO.

2. Software di terze parti: Il Software può contenere programmi software di terze parti che richiedono avvisi e/o termini e condizioni aggiuntivi. Tali avvisi di terze parti richiesti e/o termini e condizioni aggiuntivi si trovano nella schermata delle impostazioni del software in "Informazioni" - "Licenza". Accettando il presente Contratto e utilizzando il Software, si accettano anche eventuali termini e condizioni aggiuntivi applicabili ai programmi software di terze parti. Nella misura in cui qualsiasi licenza per programmi software di terze parti richieda un'offerta per fornire il codice sorgente per tali programmi software di terze parti, il presente Contratto costituisce tale offerta. È possibile richiedere maggiori informazioni o una copia di tale codice sorgente contattando Christie all'indirizzo open.source@christiedigital.com. Insieme a tale richiesta, fornire il numero del prodotto Christie, la versione del software e il numero di serie del prodotto (se applicabile). Se applicabile, verrà addebitato un costo nominale per coprire le spese di spedizione e dei supporti.

Licenza e restrizioni

3. Proprietà del software: Christie mantiene il titolo e la proprietà di tutti i diritti, inclusi i diritti d'autore e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale, sul e per il Software e tutte le sue copie, indipendentemente dal formato o dal supporto. Questa licenza non costituisce una vendita di alcun diritto per o sul Software o sua copia. Il Licenziatario non acquisisce alcun diritto sul Software, tranne il diritto di utilizzare il Software in conformità con i termini di questa Licenza.

4. Concessione di licenza: Christie concede al Licenziatario una licenza che fornisce un diritto non esclusivo e non trasferibile di utilizzare, per scopi aziendali personali o interni, la versione eseguibile del Software, a condizione che il Licenziatario rispetti i termini e le condizioni di questa Licenza. Christie si riserva tutti i diritti non espressamente concessi al Licenziatario.

5. Restrizioni alla copia: Laddove il Software venga fornito per il download su un personal computer, server o altro dispositivo, il Licenziatario può effettuare tutte le copie del Software ragionevolmente necessarie per l'utilizzo da parte sua con tale personal computer, server o altro dispositivo. Il Licenziatario può anche effettuare una copia di backup del Software che può essere utilizzata solo per la reinstallazione del Software. Laddove il Software sia preinstallato in un prodotto Christie CounterAct™, il Licenziatario può conservare una copia del Software esclusivamente a scopo di backup o archiviazione. La copia o la distribuzione non autorizzata del Software è espressamente vietata a meno che non sia stata accettata per iscritto da Christie. Il Licenziatario deve riprodurre e includere l'avviso di copyright su qualsiasi copia di backup del Software. Il Licenziatario non può rimuovere o alterare alcun diritto di proprietà, avviso di copyright o identificazione che indichi la proprietà del Software.

6. Restrizioni d'uso Il Licenziatario non potrà (a) modificare, adattare, decompilare, disassemblare, decodificare o tentare in altro modo di derivare il codice sorgente per il Software o creare opere derivate basate sul Software; (b) cedere il presente Contratto o ridistribuire, caricare, vendere, trasferire, noleggiare o concedere in sublicenza il Software o la licenza qui concessa o altrimenti trasferire i diritti sul Software a qualsiasi persona o entità, salvo come e quando espressamente consentito dal presente Contratto; (c) esportare o trasmettere direttamente o indirettamente il Software, da solo o in bundle con altro software, in qualsiasi paese in cui tale esportazione o trasmissione è limitata da qualsiasi legge applicabile, senza il previo consenso scritto dell'ente o dipartimento governativo pertinente; e (d) pubblicare o divulgare in altro modo il Software affinché altri possano copiarlo. Il Licenziatario compirà ogni ragionevole sforzo per prevenire qualsiasi utilizzo non autorizzato del Software da parte di terzi e informerà i dipendenti del Licenziatario delle restrizioni d'uso qui contenute.

7. Upgrade e aggiornamenti: Il presente Contratto copre qualsiasi upgrade o aggiornamento del Software che Christie, o uno dei suoi fornitori autorizzati, può decidere di fornire al Licenziatario, a meno che l'upgrade o l'aggiornamento non sia accompagnato da un proprio contratto di licenza. Se il Licenziatario decide di non scaricare o installare un upgrade o un aggiornamento fornito da Christie, il Licenziatario comprende che ciò potrebbe mettere il Software a rischio di gravi minacce alla sicurezza o causare l'instabilità del Software. Nella misura necessaria per motivi di sicurezza o legali, Christie può, a sua discrezione, far applicare automaticamente un upgrade o un aggiornamento.

Manutenzione e supporto

8. Il presente Contratto non prevede il supporto e la manutenzione del Software. Il supporto e la manutenzione (se presenti) sono regolati da un contratto separato tra Christie e il Licenziatario. Qualsiasi codice software supplementare fornito al Licenziatario come parte dei Servizi di supporto sarà considerato parte del Software e soggetto ai termini e alle condizioni del presente Contratto.

Garanzie; Esonero di responsabilità

9. Garanzie:

- a. Christie garantisce di possedere o avere il diritto di concedere in licenza il Software.
- b. Christie garantisce che la sua documentazione (se presente) fornita con il suo Software descrive accuratamente tale Software. L'unico rimedio del Licenziatario per la violazione della precedente dichiarazione sarà l'impegno commercialmente ragionevole di Christie a riconsegnare la documentazione e/o il Software interessati per risolvere eventuali incongruenze.
- c. Christie garantisce che il supporto su cui viene distribuito il Software sarà esente da difetti nei materiali e nella lavorazione in condizioni di normale utilizzo per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di consegna. Christie sostituirà qualsiasi supporto difettoso restituito a Christie entro il periodo di novanta (90) giorni.
- d. Quanto precede è l'unico ed esclusivo rimedio a favore del Licenziatario in caso di violazione delle garanzie fornite ai sensi della presente Sezione.

10. Limitazione di responsabilità: Christie non sarà responsabile per errori contenuti nel Software o in connessione con le prestazioni o l'uso del Software. Christie non garantisce che il Software sia esente da difetti o che funzionerà ininterrottamente.

IN NESSUN CASO CHRISTIE SARÀ RESPONSABILE VERSO ALCUNA PARTE PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI, COMPRESI PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI RICAVI E PERDITA DI DATI DERIVANTI DALL'USO DI QUESTO SOFTWARE E DELLA SUA DOCUMENTAZIONE, ANCHE SE CHRISTIE È STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

AD ECCEZIONE DI QUANTO PREVISTO NELLA SEZIONE 9 DEL PRESENTE CONTRATTO, CHRISTIE DECLINA SPECIFICAMENTE QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE, INCLUSE, SENZA LIMITAZIONE, GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIBILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TITOLO E NON VIOLAZIONE. IL SOFTWARE E LA DOCUMENTAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO, SE PRESENTI, FORNITI AI SENSI DI QUESTO CONTRATTO SONO FORNITI "COSÌ COME SONO". CHRISTIE NON HA ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE MANUTENZIONE, SUPPORTO, AGGIORNAMENTI, MIGLIORAMENTI O MODIFICHE.

CHRISTIE DECLINA INOLTRE QUALSIASI DICHIARAZIONE, GARANZIA, OBBLIGO E RESPONSABILITÀ RELATIVI AL SOFTWARE DI TERZE PARTI INCORPORATO NEL SOFTWARE.

Alcune giurisdizioni non consentono esclusioni o limitazioni di determinate condizioni o garanzie. Al Licenziatario si applicheranno solo le esclusioni o limitazioni legali consentite nella giurisdizione del Licenziatario stesso e, in tali casi, la responsabilità di Christie sarà limitata solo nella misura massima consentita dalla legge.

CHRISTIE DECLINA SPECIFICAMENTE QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE, INCLUSE, SENZA LIMITAZIONE, GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIBILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO. IL SOFTWARE E LA DOCUMENTAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO, SE PRESENTI, FORNITI AI SENSI DI QUESTO CONTRATTO SONO FORNITI "COSÌ COME SONO". CHRISTIE NON HA ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE MANUTENZIONE, SUPPORTO, AGGIORNAMENTI, MIGLIORAMENTI O MODIFICHE.

CHRISTIE DECLINA INOLTRE QUALSIASI DICHIARAZIONE RELATIVA AL SOFTWARE DI TERZE PARTI INCORPORATO NEL SOFTWARE. Alcune giurisdizioni non consentono esclusioni o limitazioni di determinate condizioni o garanzie. Al Licenziatario si applicheranno solo le esclusioni o limitazioni legali consentite nella giurisdizione del Licenziatario stesso e, in tali casi, la responsabilità di Christie sarà limitata solo nella misura massima consentita dalla legge.

Risoluzione

11. Christie può rescindere il presente Contratto in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo. Christie può anche risolvere il presente Contratto se il Licenziatario viola o è inadempiente a qualsiasi obbligo del Licenziatario ai sensi del presente Contratto. Alla risoluzione del presente Contratto, il Licenziatario (i) cesserà immediatamente di utilizzare il Software e (ii) disinstallerà il Software da qualsiasi personal computer, server, tablet o altro dispositivo (nella misura in cui è stato installato). L'obbligo del Licenziatario ai sensi di questa disposizione sopravviverà alla risoluzione del presente Contratto.

Generali

12. Avvisi: Salvo quanto diversamente stabilito nel presente Contratto, tutte le notifiche o altre comunicazioni ai sensi di questo Contratto saranno considerate debitamente fornite se effettuate per iscritto e consegnate di persona, tramite corriere o depositate nella casella di posta, affrancatura prepagata e raccomandata, ricevuta di ritorno richiesta e indirizzate al Licenziatario all'indirizzo di fatturazione fornito a Christie dal Licenziatario stesso o ad altro indirizzo che il Licenziatario può aver fornito a Christie e indirizzato a Christie presso Christie Digital Systems USA, Inc., c/o Christie Digital Systems Canada Inc. a 809 Wellington Street North, Kitchener, Ontario, Canada N2G 4Y7. All'attenzione di: Vicepresidente, Global Engineering, con una copia (che non costituisce notifica) all'Ufficio legale di Christie allo stesso indirizzo.

13. Separabilità e rinuncia: Qualsiasi disposizione del presente Contratto ritenuta inapplicabile o non valida da qualsiasi tribunale sarà considerata separata dal presente Contratto, senza che ciò influisca su qualsiasi altra disposizione del presente Contratto. Nessuna rinuncia da parte di Christie a qualsiasi particolare inadempienza o omissione commessa dal Licenziatario influirà o pregiudicherà il diritto di Christie in relazione a qualsiasi successiva inadempienza o omissione dello stesso o di altro tipo. Nessun ritardo o incapacità da parte di Christie di esercitare qualsiasi diritto in relazione a qualsiasi inadempienza o omissione commessa dal Licenziatario influirà o pregiudicherà i diritti di Christie in relazione a tale particolare inadempienza o omissione o qualsiasi successiva inadempienza o omissione dello stesso o di altro tipo. In ogni caso, il tempo continuerà ad essere essenziale senza la necessità di una specifica reintegrazione.

14. Lingua: Il presente Contratto è stato redatto in lingua inglese e, se viene fornita una traduzione di questo Contratto in qualsiasi altra lingua, tale traduzione è resa solo per praticità e non vincola le parti. Solo la versione in lingua inglese del presente Contratto sarà vincolante per le parti.

15. Legge applicabile: Il presente Contratto è regolato dalle leggi dello Stato della California, indipendentemente dai suoi principi di conflitto di leggi. Qualsiasi causa o azione derivante da o in connessione con il presente Contratto sarà intentata nei tribunali federali o statali situati nella Contea di Orange, nello Stato della California. Ciascun Licenziatore e Licenziatario con la presente si rimettono irrevocabilmente alla giurisdizione di tali tribunali ai fini di tale causa o azione e rinunciano espressamente e irrevocabilmente, nella misura massima consentita dalla legge, a qualsiasi obiezione che potrebbero, ora o in

futuro, avere nei confronti della sede di tale causa o azione in uno di tali tribunali e qualsiasi pretesa del genere a proposito di qualsiasi causa o azione intentata in un foro ritenuto scomodo.

Contenuto

Introduzione.	7
Nomi dei modelli.	7
Documentazione del prodotto.	7
Documentazione correlata.	7
Importanti precauzioni di sicurezza.	8
Esclusione di responsabilità.	8
Avvertenze e linee guida sulla sicurezza.	8
Precauzioni di sicurezza per la lampada UV brevettata Care222.	10
Linee guida per l'assistenza e la manutenzione.	10
Avvisi di radiofrequenza a bassa potenza.	10
Etichette del prodotto.	11
Panoramica del Christie CounterAct.	13
Caratteristiche principali.	14
Supporto tecnico.	14
Installazione e configurazione.	15
Requisiti del sito.	15
Requisiti di alimentazione.	15
Strumenti e componenti necessari.	16
Accessori opzionali.	17
Consigli per l'uso di CounterAct Configure su tablet.	17
Conoscere il dispositivo.	17
Componenti del prodotto.	17
Inserimento del modulo di disinfezione nella scatola ricevitore.	18
Rimozione del modulo di disinfezione dalla scatola ricevitore.	20
Flusso di lavoro: Installazione e configurazione del Christie CounterAct.	22
Pianificazione del layout e dell'alimentazione del sito.	23
Pianificazione dell'altezza di installazione.	23
Impostazione della modalità della lampada.	24
Installazione di CounterAct Configure™.	25
Accesso a CounterAct Configure.	25
Disconnessione dall'applicazione CounterAct Configure.	26
Collegamento dell'alimentazione.	26
Rimuovere l'involucro metallico.	28

Opzioni di montaggio.	29
Requisiti di montaggio.	30
Coppia di serraggio consigliata per le viti.	30
Montaggio delle scatole ricevitore in superficie a soffitto.	30
Montaggio di scatole ricevitore incassate a soffitto con un blocco e un gancio.	34
Montaggio di scatole ricevitore con l'opzione a sospensione.	38
Accensione dell'apparecchiatura Christie CounterAct.	42
Indicatori LED di stato.	42
Cambio di modalità delle apparecchiature.	43
Configurazione delle apparecchiature in CounterAct Configure.	43
Creazione di una sala.	43
Aggiunta di apparecchiature a una sala.	44
Registrazione di CounterAct.	45
Creazione di un programma.	46
Verifica della potenza ottica in uscita.	47
Smaltimento dell'imballaggio del prodotto.	47
Manutenzione e assistenza.	48
Sostituzione delle lampade.	48
Sostituzione di un'apparecchiatura.	51
Norme.	53
Sicurezza.	53
Compatibilità elettromagnetica (EMC).	53
Emissioni.	53
Immunità.	53
Ambiente.	53
Comunicazione wireless a radiofrequenza (RF).	54

Introduzione

Il presente manuale è destinato ad installatori professionisti di apparecchiature UV. Leggi, segui e salva queste istruzioni.

Nomi dei modelli

Christie CounterAct è disponibile nei seguenti modelli:

- Christie CounterAct CA20-AC
- Christie CounterAct CA20-AU

Documentazione del prodotto

Per informazioni su installazione, configurazione e uso, consultare la documentazione disponibile sul sito Web Christie. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto.

1. Accedere alla documentazione sul sito Web di Christie:

- Visitare questo URL: <https://bit.ly/3nuRiMG> o <https://www.christiedigital.com/products/uvc-disinfection/counteract/>.
- Leggere il codice QR utilizzando un'app apposita su uno smartphone o un tablet.



2. Nella pagina del prodotto, selezionare il modello e passare alla scheda **Downloads**.

Documentazione correlata

Ulteriori informazioni su questo prodotto sono disponibili nella seguente documentazione.



Ad eccezione delle lampade di ricambio, questo prodotto non è riparabile sul campo e deve essere rispedito a Christie per assistenza.

- *CounterAct Product Safety Guide (P/N: 020-103455-XX)*
- *CounterAct User Guide (P/N: 020-103457-XX)*

Importanti precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni e proteggere il dispositivo da eventuali danni, leggere e rispettare le seguenti precauzioni di sicurezza.

Esclusione di responsabilità

L'efficacia del prodotto e la sicurezza delle radiazioni UV (anche all'interno dell'intervallo specificato dall'American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) o da qualsiasi altro standard) non sono garantite.

Christie non avrà alcuna responsabilità in merito a quanto segue:

- Fastidi a pelle, occhi, capelli e qualsiasi altra parte del corpo umano derivanti da o correlati al prodotto
- Degrado, sbiadimento, danneggiamento o qualsiasi altra alterazione o impatto su proprietà personali inclusi, a titolo esemplificativo, superfici, finiture e tessuti, derivanti da o correlati al prodotto.

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, CHRISTIE NON SARÀ RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CONSEGUenzIALI, ACCIDENTALI, SPECIALI, ESEMPLARI O PUNITIVI, SIA CHE CHRISTIE SIA STATA AVVISATA CHE TALI DANNI POTESSEnO VERIFICARSI E NEL CASO IN CUI QUESTI DANNI SIANO DOVUTI A VIOLAZIONE DI CONTRATTO, VIOLAZIONE DI GARANZIA, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ ASSOLUTA IN ATTO ILLECITO O QUAISIASI ALTRA TEORIA LEGALE O EQUA.

Avvertenze e linee guida sulla sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le linee guida sulla sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

Il prodotto deve essere utilizzato in un ambiente conforme alle specifiche di funzionamento del dispositivo. Utilizzare esclusivamente componenti aggiuntivi e/o accessori consigliati da Christie. In caso contrario, sussiste il rischio di incendi, scosse elettriche, eccessiva esposizione ai raggi UV o lesioni personali.

CounterAct è un dispositivo pesticida regolamentato. La United States Environmental Protection Agency (EPA) regola i dispositivi pesticidi ai sensi del Federal Insecticide, Fungicide, and Rodenticide Act (FIFRA). I numeri di registrazione EPA sono indicati sull'etichetta.

Qualsiasi riferimento alla disinfezione si riferisce generalmente alla riduzione della carica batterica patogena e non intende fare riferimento a nessuna definizione specifica del termine che può essere utilizzata per altri scopi dalla Food and Drug Administration statunitense o dalla US Environmental Protection Agency.

Il dispositivo CounterAct può produrre piccole quantità di ozono durante il normale funzionamento. In fase di progettazione del sistema, è necessario consultare le normative locali per garantire la conformità del sistema in relazione alla cubatura, delle caratteristiche di ventilazione, dell'accesso e di altri fattori associati allo spazio di impiego.

Il dispositivo può essere utilizzato in presenza di persone, ma non è destinato all'uso su esseri umani, per il trattamento di malattie o come dispositivo medico. Non utilizzare il dispositivo per fini diversi da quello previsto.

Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.



- L'efficacia di riduzione dei patogeni dei prodotti Christie CounterAct con tecnologia brevettata Care222 e il loro utilizzo in ambienti frequentati dipendono dalle opportune specifiche di installazione e utilizzo, in conformità con le linee guida della American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH).
- **PERICOLO UV-C!** Questo prodotto emette raggi UV-C. Evitare l'esposizione di occhi e pelle al prodotto non schermato. Seguire tutte le istruzioni di installazione e funzionamento.
- I prodotti Christie CounterAct con tecnologia brevettata Care222 non possono essere utilizzati come dispositivi medici o per dispositivi medici.
- **ESPOSIZIONE AGLI UV!** Prestare attenzione per evitare l'esposizione quando si utilizza un apparecchiatura per dimostrazioni, indagini sui guasti, configurazione o altri tipi di attività in cui l'apparecchiatura non è installata su un soffitto che soddisfa i requisiti di altezza minima di 6,7 m in modalità lampada singola e 8,5 m in modalità doppia lampada.

Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.



- **PERICOLO DI RADIAZIONI UV!** Questa apparecchiatura è progettata per l'uso con lampade germicide o sorgenti UV e deve essere installata in conformità con istruzioni tecniche pertinenti e raccomandazioni del produttore sulla pianificazione del sito per impedire l'esposizione degli occhi e della pelle nuda dell'utente a radiazioni UV o ottiche nocive. Le raccomandazioni includono la posizione relativa di ciascun dispositivo che genera UV, le distanze minime tra i dispositivi e altri oggetti o superfici e la protezione dall'esposizione visiva alle radiazioni UV negli spazi occupati situati sopra l'area di montaggio dell'apparecchiatura (ad esempio, balconate di piani superiori, scale a giorno, ecc.).
- **PERICOLO DI RADIAZIONI OTTICHE O UV-C!** L'installatore deve condurre una valutazione dell'irraggiamento o dei livelli di illuminamento nello spazio occupato circostante prima dell'occupazione per garantire che le persone non siano esposte a radiazioni UV o ottiche eccessive durante il funzionamento del dispositivo.
- **PERICOLO DI RADIAZIONI OTTICHE O UV-C!** Seguire le raccomandazioni del produttore per la selezione delle finiture appropriate per soffitti e pareti, poiché le radiazioni UV e ottiche possono essere riflesse dalle superfici circostanti come soffitti e pareti e le proprietà riflettenti delle superfici possono variare notevolmente.
- Montare il prodotto in luoghi e ad altezze non facilmente soggetti a manomissione da parte di personale non autorizzato.
- Non installare questo prodotto in un'abitazione.

Nota. Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare danni materiali.



- Questa apparecchiatura di telecomunicazione è conforme agli standard internazionali o ai requisiti tecnici NBTC.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้อง
ตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ -
กสทช.

- Questa apparecchiatura non ha diritto alla protezione contro le interferenze nocive e potrebbe non causare interferenze nei sistemi debitamente autorizzati. Per ulteriori informazioni, consultare il sito Web ANATEL www.anatel.gov.br.

Precauzioni di sicurezza per la lampada UV brevettata Care222

Leggere tutte le avvertenze e le linee guida sulla sicurezza prima di installare la lampada UV brevettata Care222.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- PERICOLO DI LESIONI PERSONALI! La visione diretta della luce prodotta dalla lampada in questo prodotto può provocare danni agli occhi. Spegnere sempre la lampada prima di svolgere interventi di manutenzione o assistenza.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- SUPERFICIE CALDA! Non toccare il modulo lampada durante il funzionamento.
- SUPERFICIE CALDA! Attendere che la lampada si raffreddi prima di maneggiarla.
- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Spegnere sempre l'alimentazione prima di svolgere la manutenzione del modulo lampada.
- PERICOLO D'INCENDIO! Tenere gli oggetti infiammabili, come carta o stoffa, lontano dal modulo lampada.
- Utilizzare occhiali e guanti protettivi quando si maneggia il modulo lampada.
- Non lasciare cadere, colpire, usare forza o graffiare il modulo lampada.
- Non smontare o modificare il modulo lampada.
- Utilizzare solo lampade a eccimeri prive di mercurio (UXFL70-222B4-UIA) vendute da Christie (P/N: 003-121997-XX).

Linee guida per l'assistenza e la manutenzione

Leggere tutte le avvertenze e le linee guida sulla sicurezza prima di qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza sul dispositivo.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare il prodotto dall'alimentazione CA prima di installare, spostare, sottoporre a manutenzione, pulire, smontare componenti o aprire l'involucro.
- PERICOLO DI LESIONI PERSONALI! La visione diretta della luce prodotta dalla lampada in questo prodotto può provocare danni agli occhi. Spegnere sempre la lampada prima di svolgere interventi di manutenzione o assistenza.
- PERICOLI ELETTRICI E DI USTIONE! Fare attenzione quando si accede a componenti interni.
- PERICOLO DI LESIONI PERSONALI! Prestare attenzione durante la manutenzione della lampada per evitare il rischio di lesioni personali.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- Collegare sempre prima il cavo di massa o terra per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- La manutenzione di questo prodotto Christie deve essere svolta da tecnici Christie qualificati.

Avvisi di radiofrequenza a bassa potenza

Le seguenti avvertenze si riferiscono alla comunicazione radio gestita secondo le disposizioni della legge sull'amministrazione delle telecomunicazioni solo per Taiwan. I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono sopportare l'interferenza delle comunicazioni legali o dei dispositivi elettrici a radiazioni di onde medicali e industriali.

Caratteristiche tecniche delle apparecchiature ad accesso radio Bluetooth (apparecchio fisso (apparecchiatura UV-C (BLE)):

- Intervallo di frequenza: 2400-2483,5 MHz
- Potenza massima in uscita del trasmettitore: dBm: 10,0



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- Per i dispositivi a radiofrequenza certificati a bassa potenza, non modificare la frequenza, aumentare la potenza o modificare le caratteristiche e le funzioni del progetto originale senza previa approvazione.
- L'utilizzo di dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non deve pregiudicare la sicurezza dei voli né interferire con le comunicazioni legali. Se viene rilevata un'interferenza, interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo e, prima di continuare a utilizzarlo, modificarlo in modo che non si verifichi alcuna interferenza.

Etichette del prodotto

Informazioni sul significato delle etichette che possono comparire sul prodotto. Le etichette possono essere gialle o bianche e nere.

Pericoli generici

Gli avvisi di pericolo valgono anche per gli accessori una volta installati in un prodotto Christie collegato all'alimentazione.

Pericolo di incendio e di folgorazione



Per scongiurare il rischio di incendio o folgorazione, non esporre questo prodotto a pioggia o umidità.

Non modificare la spina di alimentazione, sovraccaricare la presa di alimentazione o utilizzare prolunghe.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.

Pericolo elettrico



Rischio di folgorazione.

Non rimuovere l'involucro del prodotto.

Solo i tecnici qualificati Christie sono autorizzati a effettuare la manutenzione su questo prodotto.

Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.



Pericolo di scossa elettrica. Per evitare lesioni personali, scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.



Pericolo di folgorazione. Per evitare lesioni personali, scollegare sempre tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire le procedure di manutenzione o assistenza.



Pericolo di ozono nocivo. Per evitare lesioni personali, seguire le istruzioni di installazione e funzionamento.



Pericolo UV-C. Per evitare l'esposizione di occhi o pelle a prodotti non schermati, seguire le istruzioni di installazione e funzionamento.

(a) 眼の痛み又は視力障害の原因となるため、点灯中のランプや反射光を直接肉眼で見ない

(b) 皮膚の炎症又は日焼けを起こす原因となるため、点灯中のランプからの紫外放射（殺菌線）を皮膚に直接又は間接に当てない

Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.



Superficie calda. Per evitare lesioni personali, lasciare raffreddare il prodotto per il tempo raccomandato prima di toccarlo o manipolarlo per manutenzione o assistenza.



Nota. Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare danni materiali.



Pericolo generico.

Azione obbligatoria

Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.



PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di eseguire procedure di manutenzione o assistenza.



Consultare il manuale di manutenzione.

Etichette elettriche



Indica la presenza di una messa a terra.

Altri pericoli per la sicurezza



Attenzione - Rischio di lesioni personali

Se l'apparecchiatura viene installata in un'abitazione, possono verificarsi lesioni personali. Non installare questa apparecchiatura in un'abitazione.



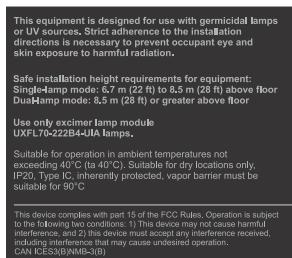
Attenzione - Rischio di lesioni personali

La visione diretta della luce prodotta dalla lampada in questa apparecchiatura può provocare danni agli occhi. Spegnere sempre la lampada prima di svolgere interventi di assistenza.



Attenzione - Rischio di folgorazione

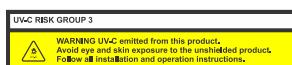
Se si effettua o si interrompe un collegamento sotto carico, può verificarsi il rischio di scosse elettriche.



Questa apparecchiatura è progettata per l'uso con lampade germicide o sorgenti UV e deve essere installata in conformità con istruzioni tecniche pertinenti per impedire l'esposizione degli occhi e della pelle nuda dell'utente a radiazioni UV o ottiche nocive.

I requisiti per l'installazione e il funzionamento in sicurezza del prodotto sono i seguenti:

- Modalità lampada singola: da 6,7 m a 8,5 m sopra il pavimento
- Modalità lampada doppia: 8,5 m o più sopra il pavimento
- Adatta all'uso in ambienti con temperature non superiori a 40°C
- Adatta per luoghi asciutti IP20
- Utilizzare solo lampade a eccimeri prive di mercurio (UXFL70-222B4-UIA) vendute da Christie (P/N: 003-121997-XX).



LAMPADA (GRUPPO DI RISCHIO 3), PERICOLO UV-C! Per evitare l'esposizione di occhi o pelle alla lampada non schermati, seguire le istruzioni di installazione e funzionamento. Una volta che la lampada è integrata nel Christie CounterAct e installata secondo questa guida, il Christie CounterAct passa al gruppo di rischio Esente.

Panoramica del Christie CounterAct

Il Christie CounterAct è un dispositivo di disinfezione UV commerciale dotato di lampade Care222® brevettate da Ushio Inc., che emettono luce UVC lontana a 222 nm e che hanno dimostrato di ridurre significativamente i patogeni di superficie negli spazi interni occupati e non. Le lampade Care222® si basano su una tecnologia germicida a raggi UVC lontani che può essere utilizzata anche in presenza di persone e sono l'unico prodotto dotato di filtro proprietario che impedisce l'emissione di lunghezze d'onda UVC più lunghe.

Le apparecchiature Christie CounterAct sono installate in una nicchia a soffitto. La luce si diffonde in un cono di dimensioni fisse. Pertanto, quando l'altezza del soffitto aumenta o diminuisce, la potenza di uscita deve essere aumentata o diminuita di conseguenza. Le lampade non possono essere dimmerate e possono essere impostate solo nello stato completamente acceso o spento. Le modalità operative del Christie CounterAct sono conformi ai valori limite di soglia UV (TLV, UV Threshold Limit Values)

delineati dall'American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH). I TLV vengono misurati come media ponderata nel tempo per una giornata lavorativa convenzionale di otto ore.

Caratteristiche principali

Seguono le funzionalità più importanti del Christie CounterAct.

- Modulo lampada Ushio Care222® B1
- Tecnologia di comunicazione BLE Mesh
- Applicazione di controllo Android
- Accoppiatore di alimentazione centrale per una facile manutenzione
- Design con presa a tre dita per eseguire la manutenzione con una sola mano
- Opzioni di alimentazione flessibili
- Indicatore LED di stato

Supporto tecnico

L'assistenza tecnica per i prodotti Christie Cinema è disponibile presso:

- *Support.cinema@christiedigital.com*
- +1-877-334-4267
- Christie Servizi professionali: +1-800-550-3061 o *NOC@christiedigital.com*

L'assistenza tecnica per i prodotti Christie Enterprise è disponibile presso:

- Nord e Sud America: +1-800-221-8025 o *Support.Americas@christiedigital.com*
- Europa, Medio Oriente e Africa: +44 (0) 1189 778111 o *Support.EMEA@christiedigital.com*
- Asia Pacifico (*support.apac@christiedigital.com*)
 - Australia: +61 (0) 3624 4888 o *tech-Australia@christiedigital.com*
 - Cina: +86 10 6561 0240 o *tech-supportChina@christiedigital.com*
 - India: +91 (80) 6708 9999 o *tech-India@christiedigital.com*
 - Giappone: 81-3-3599-7481
 - Singapore: +65 6877-8737 o *tech-Singapore@christiedigital.com*
 - Corea del Sud: +82 2 702 1601 o *tech-Korea@christiedigital.com*
- Christie Servizi professionali: +1-800-550-3061 o *NOC@christiedigital.com*

Installazione e configurazione

Istruzioni per pianificare, installare e configurare il Christie CounterAct.

Requisiti del sito

Per installare e utilizzare il Christie CounterAct in modo sicuro, la posizione d'installazione deve soddisfare i requisiti minimi seguenti.

Ambiente fisico di funzionamento

Elemento	Requisito
Ambiente operativo	
Temperatura ambiente	da 0°C a 40°C
Umidità ambiente	dal 10 all'85% di umidità relativa (senza condensa)
Altitudine	da 0 a 2000 metri
Ambiente non operativo	
Temperatura ambiente	da -10 a 60°C
Umidità ambiente	dal 10 all'90% di umidità relativa

Requisiti di alimentazione

Informazioni sui requisiti di alimentazione per Christie CounterAct.

Parametro	Requisito
Ingresso CA—Versione UL	
Tensione nominale	Ingresso 1: 120 VCA, monofase Ingresso 2: 100-120 VCA, monofase
Frequenza	Ingresso 1: 60 Hz Ingresso 2: 50/60 Hz
Corrente nominale	Ingresso 1: Massimo 0,5 A Ingresso 2: Massimo 0,5 A
Assorbimento massimo	Ingresso 1: 45 W Ingresso 2: 45 W

Parametro	Requisito
Ingresso CA—Versione UL per il Giappone	
Tensione nominale	100-120 VCA, monofase
Frequenza	50/60 Hz
Corrente nominale	0,3 A tipico
Assorbimento tipico	30 W
Ingresso CA—Versione CE	
Tensione nominale	220-240 VCA, monofase
Frequenza	50/60 Hz
Corrente nominale	Massimo 0,23 A
Assorbimento massimo	45 W

Strumenti e componenti necessari

Sono richiesti i seguenti strumenti per installare il Christie CounterAct.

Strumenti necessari

- Cacciavite a croce
- Cacciavite magnetico (in dotazione con il prodotto)
- Chiave esagonale 2,5
- Cacciavite per Torx T20 antimanomissione
- Trapano
- Martello
- Livella
- Metro a nastro
- Tagliapiastrelle per soffitti e controsoffitti
- Matita
- Esposimetro UIT240 per 222NM

Componenti necessari

- Cavi di carico
- Viti autofilettanti ST4.2X25 (ISO 15481-1999)
- Condotto metallico flessibile da 12,7 mm e raccordo o pressacavo

È necessario un accesso sicuro al soffitto.



Accessori opzionali

Per il Christie CounterAct sono disponibili i seguenti accessori:

- Cavo IEC

Il cavo IEC consente di collegare l'alimentazione al dispositivo utilizzando un normale cavo di alimentazione IEC come quello utilizzato per i computer desktop. Il cavo IEC deve essere installato secondo le normative edilizie e i codici locali. Potrebbe essere necessario un elettricista certificato.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- **ESPOSIZIONE AGLI UV!** Prestare attenzione per evitare l'esposizione quando si utilizza un apparecchiatura per dimostrazioni, indagini sui guasti, configurazione o altri tipi di attività in cui l'apparecchiatura non è installata su un soffitto che soddisfa i requisiti di altezza minima di 6,7 m in modalità lampada singola e 8,5 m in modalità doppia lampada.

Utilizzare esclusivamente componenti aggiuntivi e/o accessori consigliati da Christie. In caso contrario, sussiste il rischio di incendi, scosse elettriche, eccessiva esposizione ai raggi UV o lesioni personali.

Consigli per l'uso di CounterAct Configure su tablet

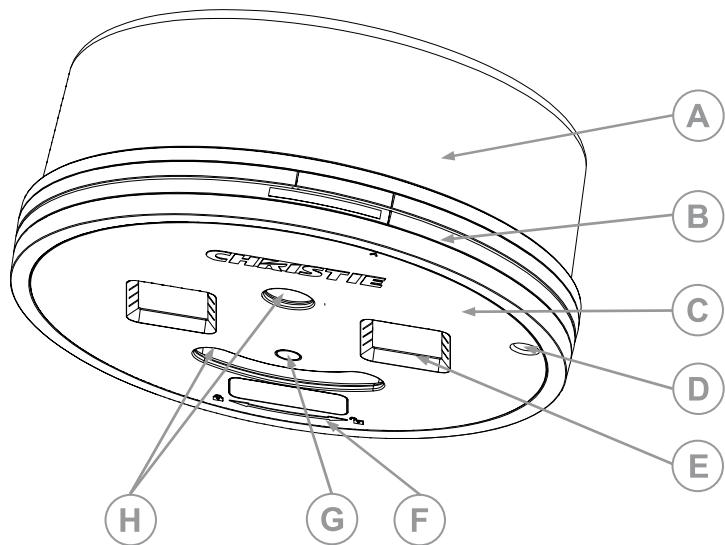
L'applicazione Christie CounterAct deve essere configurata utilizzando almeno uno dei seguenti tablet: Samsung Galaxy™ Tab A 8" o Galaxy™ Tab A 10,1".

Conoscere il dispositivo

Comprendere i componenti principali del Christie CounterAct e come inserire e rimuovere il modulo di disinfezione prima di iniziare l'installazione.

Componenti del prodotto

Identificazione dei componenti principali del Christie CounterAct.

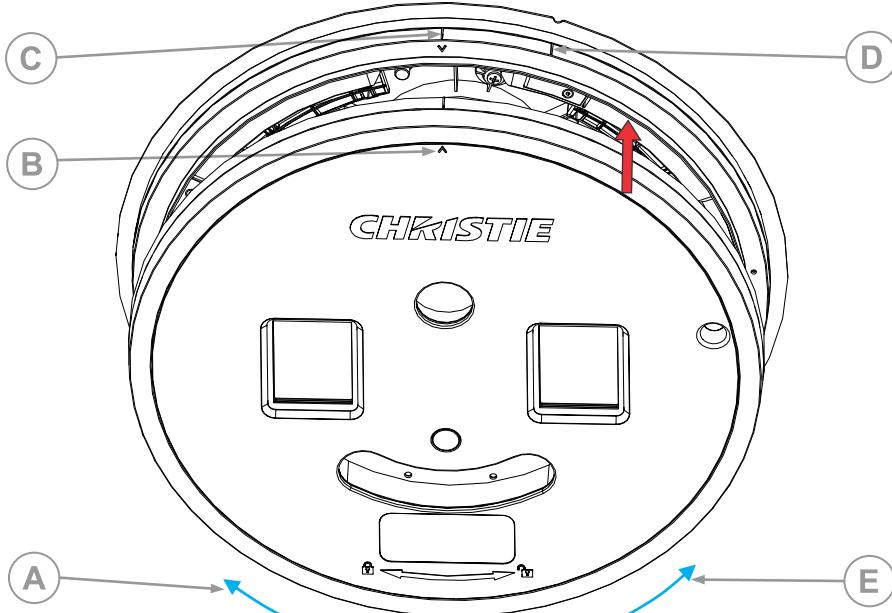


ID	Componente	Descrizione
A	Scatola ricevitore	Fornisce alimentazione elettrica e un'interfaccia di montaggio rapido al modulo di disinfezione.
B	Indicatore LED di stato	<i>Indica lo stato dell'apparecchiatura</i> (a pagina 42).
C	Modulo di disinfezione	Contiene i moduli delle lampade ultraviolette.
D	Accesso al perno di blocco	Fissa il modulo di disinfezione alla scatola ricevitore.
E	Modulo lampada ultravioletta	Emette luce UVC a 222 nm per ridurre gli agenti patogeni.
F	Indicatore di blocco/sblocco	Indica il senso di rotazione di bloccaggio e sbloccaggio del modulo di disinfezione.
G	Pulsante multifunzione	Offre tre funzioni: <ul style="list-style-type: none"> Passa in modalità Standby dalla modalità operativa corrente, se premuto per meno di 5 secondi. Accende l'indicatore di stato a LED (verde lampeggiante tre volte), se premuto per più di 5 secondi e meno di 10 secondi. Questa funzionalità è la stessa della funzione Identify device (Identifica dispositivo), anche se l'apparecchiatura è in modalità Stealth. Esegue un ripristino delle impostazioni di fabbrica e l'accoppiamento, se premuto per più di 10 secondi entro cinque minuti dall'avvio.
H	Fori di presa a tre dita	Appigli per montare il modulo di disinfezione sulla scatola ricevitore.

Inserimento del modulo di disinfezione nella scatola ricevitore

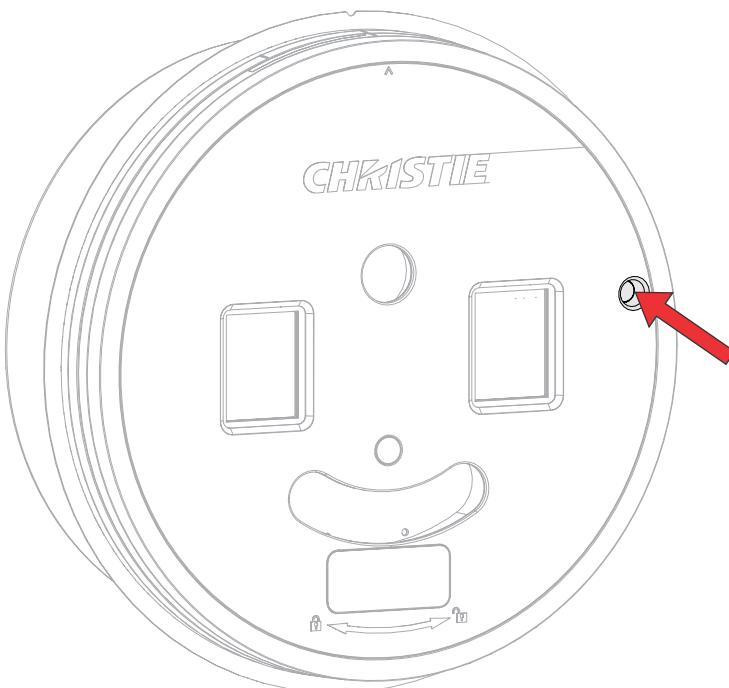
Inserire il modulo di disinfezione nella scatola ricevitore e bloccare l'apparecchiatura in posizione.

1. Posizionare il modulo di disinfezione nella scatola ricevitore allineando le fessure sul lato della scatola ricevitore e il modulo di disinfezione.
2. Tenere il modulo di disinfezione e ruotarlo in senso orario per agganciarlo.



- A Blocco
- B Linea di allineamento
- C Linea iniziale
- D Linea di blocco
- E Sblocco

3. Inserire il cacciavite magnetico nel foro di bloccaggio e ruotare il perno di bloccaggio in senso orario per bloccarlo.

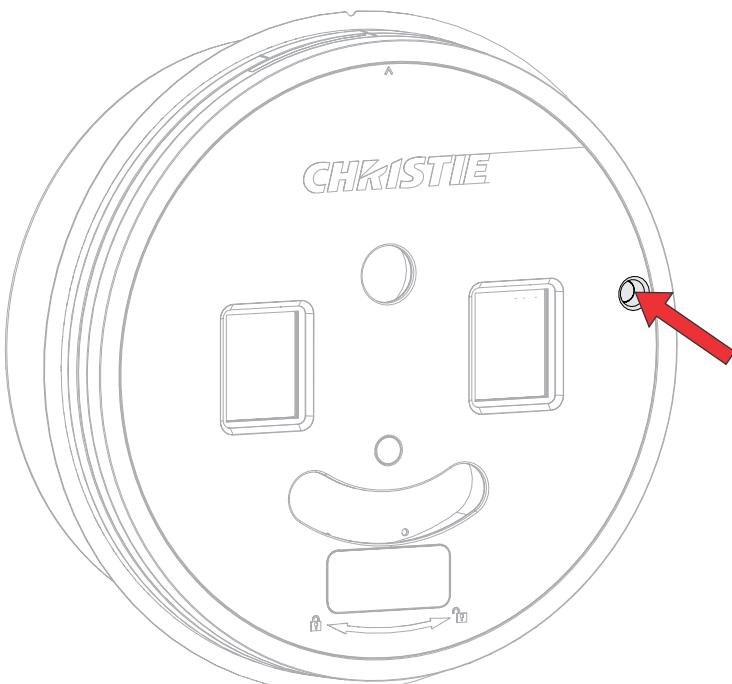


4. Una volta innestato il perno di bloccaggio, verificare che non sia possibile ruotare il modulo di disinfezione in senso antiorario o rimuoverlo.

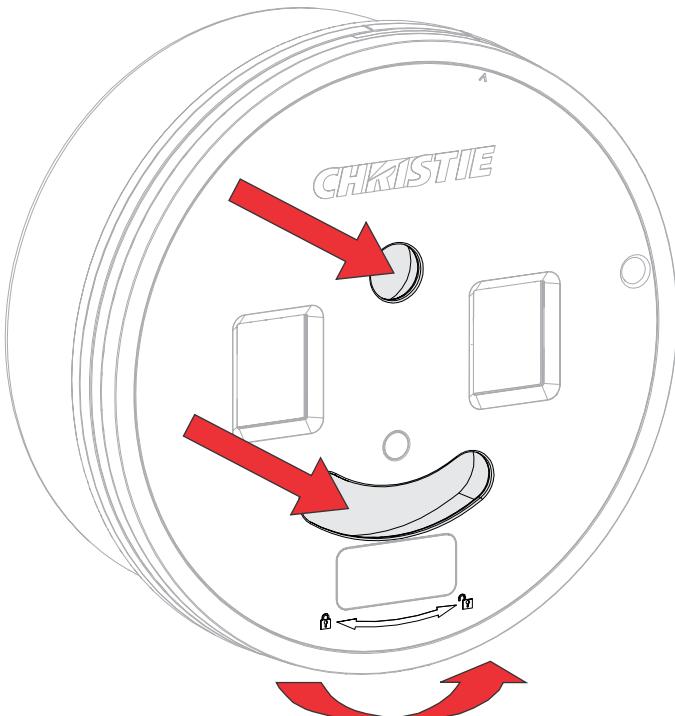
Rimozione del modulo di disinfezione dalla scatola ricevitore

Rimuovere il modulo di disinfezione dalla scatola ricevitore per sostituire le lampade.

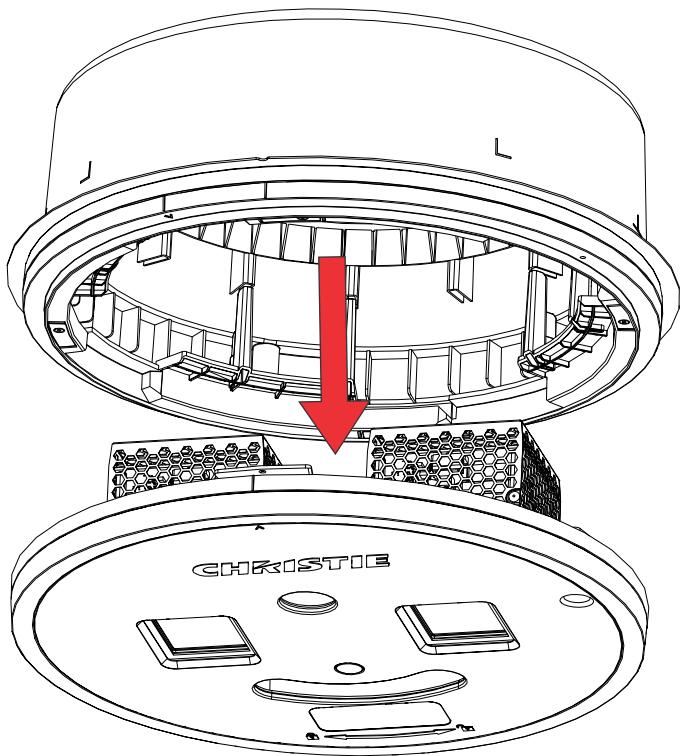
1. Disattivare l'alimentazione al sistema.
2. Inserire il cacciavite magnetico nel foro di bloccaggio e ruotare il perno di bloccaggio in senso antiorario per rilasciarlo.



3. Tenere il modulo di disinfezione e ruotarlo in senso antiorario (rotazione di 20°) per sganciarlo dalla scatola ricevitore.



4. Rimuovere il modulo di disinfezione dalla scatola ricevitore tirando il modulo verso il basso (supponendo che la scatola ricevitore sia montata a filo del soffitto).



Flusso di lavoro: Installazione e configurazione del Christie CounterAct

Identificare l'ordine raccomandato per l'installazione e la configurazione dei componenti del sistema Christie CounterAct.

1. *Pianificare il layout e l'alimentazione del sito* (a pagina 23).
2. *Scaricare e installare l'applicazione CounterAct* (a pagina 25) su un tablet.
3. *Effettuare l'accesso all'applicazione CounterAct* (a pagina 25).
La prima volta che l'applicazione viene installata, richiede la creazione di tre account (installatore, amministratore e utente).
4. Stabilire se aggiungere le apparecchiature alla sala prima o dopo l'installazione.
 - **Prima del montaggio a soffitto**—Configurare ogni apparecchiatura a terra (a pagina 44) prima di montarla fisicamente a soffitto. L'aggiunta di un'apparecchiatura alla volta evita di fare confusione tra le diverse apparecchiature.
 - **Dopo il montaggio a soffitto**—Configurare ogni apparecchiatura dopo aver montato fisicamente le scatole ricevitore e i moduli a soffitto. (più avanti nel passaggio 8c).
5. Accertarsi che l'alimentazione sia scollegata a livello dell'interruttore principale.
6. Installare le scatole ricevitore CounterAct.
 - a) *Collegamento all'alimentazione* (a pagina 26).
 - b) Per il montaggio a sospensione e a soffitto, *rimuovere l'involucro metallico* (a pagina 28).

- c) *Montare le scatole ricevitore a soffitto e installare i moduli di disinfezione nelle scatole ricevitore* (a pagina 29).
7. Attivare l'alimentazione a livello dell'interruttore principale.
Quando i moduli di disinfezione sono inseriti nella scatola ricevitore e l'alimentazione viene attivata alla fonte, i moduli si accendono automaticamente e iniziano a lampeggiare in rosso indicando che non sono collegati a una rete.
8. Nell'applicazione CounterAct:
 - a) *Effettuare l'accesso all'applicazione CounterAct* (a pagina 25).
 - b) *Creazione di una sala* (a pagina 43).
 - c) *Aggiunta delle apparecchiature alla sala* (a pagina 44).
 - d) *Registrazione delle apparecchiature* (a pagina 45).
 - e) *Configurare il programma* (a pagina 46) per stabilire quando eseguire la disinfezione.
9. Quando tutte le apparecchiature sono installate, configurate e accese, azionarle in modalità Disinfezione e, utilizzando un misuratore, *verificare che la potenza ottica in uscita* (a pagina 47) sia al di sotto dei livelli del gruppo di rischio ACGIH Esente per l'ambiente.
Quando la modalità Disinfezione non è attiva, l'apparecchiatura è in modalità Standby (l'anello indicatore LED è verde fisso, a meno che non sia configurato per la modalità Stealth).

Pianificazione del layout e dell'alimentazione del sito

La pianificazione del sito può aiutare a determinare la posizione di installazione e l'alimentazione per facilitare le operazioni di accoppiamento e configurazione.

Christie consiglia vivamente di pianificare il sito prima di arrivare al sito per l'installazione.

1. Selezionare le opportune finiture per soffitto e pareti.
Le radiazioni UV e ottiche possono essere riflesse dalle superfici circostanti come soffitti e pareti. Poiché le proprietà riflettenti delle superfici possono variare notevolmente, seguire le raccomandazioni del produttore per scegliere le finiture appropriate per soffitto e pareti.
2. Realizzare un piano per la posizione di installazione per ogni apparecchiatura.
Ad esempio, la planimetria del sito dovrebbe mostrare la posizione prevista per tutte le apparecchiature.
3. Pianificare anche l'alimentazione da utilizzare nel sito.

Pianificazione dell'altezza di installazione

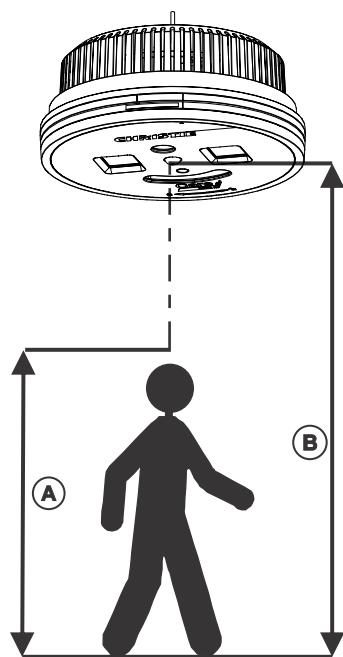
Pianificare l'altezza di installazione per il Christie CounterAct.

La modalità della lampada eseguita dall'apparecchiatura dipende dall'altezza dell'installazione:

- Installazione su soffitto con un'altezza minima da 6,7 m a 8,5 m — Modalità lampada singola
- Installazione su soffitto con un'altezza minima di 8,5 m — Modalità doppia lampada



Al di sotto dei 6,7 m questo modello di apparecchiatura non deve essere utilizzato. Contattare il reparto commerciale di Christie per conoscere le opzioni percorribili per l'installazione in soffitti più bassi di 6,7 m.



#	Descrizione	Modalità lampada singola	Modalità lampada doppia
A	Distanza dal pavimento alla quale le misurazioni della potenza devono essere inferiori a 0,76 $\mu\text{W}/\text{cm}^2$	2,1 m	2,1 m
B	Altezza di installazione dell'apparecchiatura Christie CounterAct	da 6,7 m a 8,5 m	8,5 m o più

Impostazione della modalità della lampada

Il Christie CounterAct è dotato di due moduli lampada Care222 B1 e può funzionare in modalità a lampada singola o doppia.

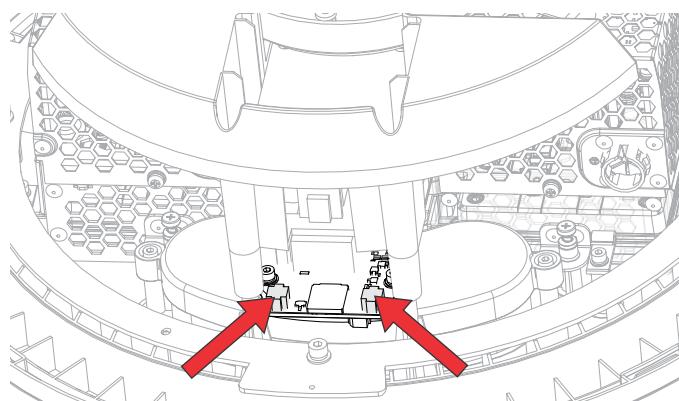


Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- Questa procedura deve essere eseguita da un installatore qualificato.

- **Modalità a lampada singola:** attiva una lampada alla volta durante la disinfezione e gestisce in modo intelligente le ore di funzionamento dei due moduli lampada. Il Christie CounterAct deve essere installato su un soffitto con un'altezza minima da 6,7 m a 8,5 m.
Il tempo stimato tra le attività di cambio lampada è doppio quando si opera in modalità lampada singola rispetto alla modalità lampada doppia.
- **Modalità a lampada doppia:** attiva entrambe le lampade durante la disinfezione. Il Christie CounterAct deve essere installato su un soffitto con un'altezza minima di 8,5 m.

Per garantire la presenza di circuiti di sicurezza ridondanti, il Christie CounterAct ha due interruttori per la modalità della lampada. L'immagine seguente mostra la posizione degli interruttori (sul retro dell'etichetta Care222).



1. Per utilizzare il Christie CounterAct in modalità a lampada singola, spostare entrambi gli interruttori della modalità della lampada in posizione 1L.
2. Per utilizzare il Christie CounterAct in modalità a lampada doppia, spostare entrambi gli interruttori della modalità della lampada in posizione 2L.

CounterAct Configure si adatta automaticamente all'impostazione della modalità Disinfezione.

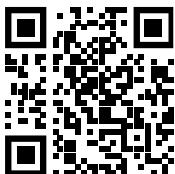


Non è possibile posizionare un interruttore della modalità della lampada nella posizione 1L e l'altro nella posizione 2L. Il software restituisce un errore Lamp Setting (Impostazione delle lampade).

Installazione di CounterAct Configure™

Utilizzare l'applicazione CounterAct Configure per associare e configurare le apparecchiature, tenere traccia delle ore di funzionamento e dello stato, impostare un programma di disinfezione e accendere e spegnere manualmente le apparecchiature.

1. Sul tablet, accedere a <https://www.christiedigital.com/uv-app> oppure al



2. Scaricare l'applicazione CounterAct Configure sul tablet.
Il file di download è un file zip contenente il file apk (file di installazione di Android), il file .bin (firmware MCU) e il file .gbl (modulo Bluetooth).
3. Decomprimere il file scaricato sul tablet.
4. Accedere al percorso sul tablet in cui sono archiviati i file estratti.
5. Eseguire il file .apk per installare l'applicazione.
Se Android non è ancora stato autorizzato a installare app da questo percorso, è necessario autorizzarlo prima che l'installazione possa procedere.

Accesso a CounterAct Configure

Accedere all'applicazione CounterAct Configure per la gestione della sala e delle apparecchiature.

1. Aprire l'applicazione CounterAct Configure.
2. Selezionare **Register (Registrati)**.
3. Immettere l'account: installatore, utente, amministratore.
4. Immettere la password.
5. Selezionare **Login (Accesso)**.

Disconnessione dall'applicazione CounterAct Configure

Disconnettersi da CounterAct Configure una volta completato il lavoro nell'applicazione.

1. Dalla pagina principale, selezionare **Setting (Impostazione) > Account**.
2. Selezionare **Log out (Esci)**.

Collegamento dell'alimentazione

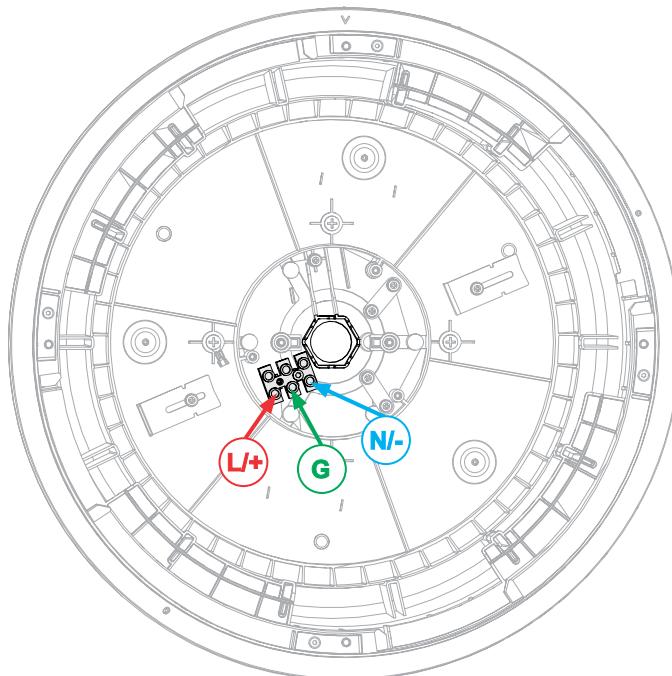
La scatola ricevitore deve essere collegata all'alimentazione tramite apposito cavo. In base alle normative e ai codici locali, installare un pressacavo o un raccordo metallico.

L'apparecchiatura viene fornita con un pressacavo e un cavo preinstallati. Se si collega il dispositivo a un condotto, rimuovere il pressacavo e il cavo di alimentazione preinstallato e collegare direttamente l'alimentazione CA alla morsettiera.



Il Christie CounterAct richiede una connessione CA permanente per funzionare.

Di seguito sono illustrati i collegamenti dei cablaggi necessari per gli ingressi CA.

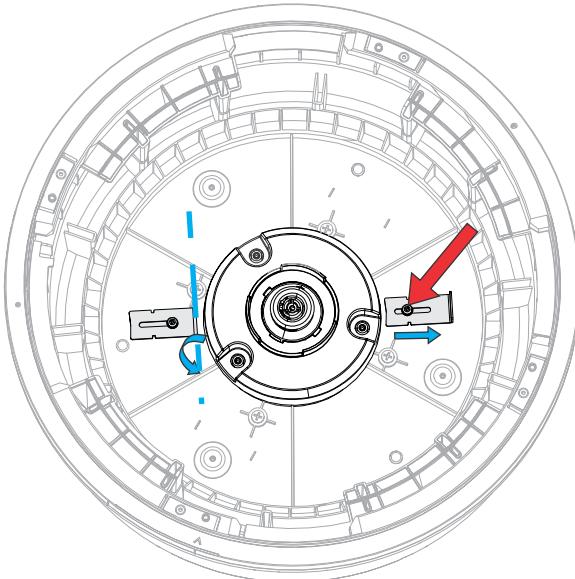


#	Ingresso CA
L/+	Linea in tensione
G	Massa/Terra
N/-	Neutro

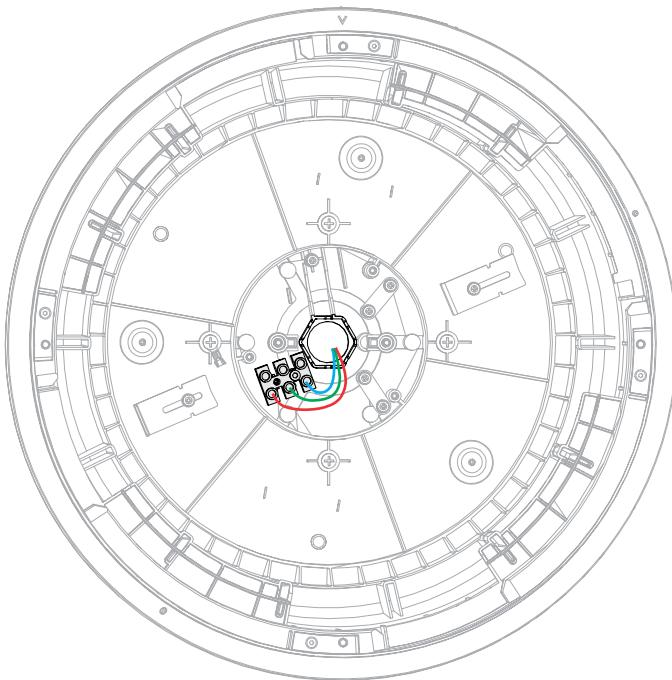
Per la versione UL, se è necessario rimuovere il cavo di alimentazione preinstallato, compiere le seguenti operazioni.

Per la versione CE non viene fornito alcun cavo di alimentazione preinstallato; osservare i seguenti passaggi per il collegamento all'alimentazione.

1. *Rimuovere il modulo di disinfezione dalla scatola ricevitore* (a pagina 20) per accedere al connettore di alimentazione sulla scatola ricevitore.
2. Allentare la vite e spostare la clip metallica verso l'anello esterno.



3. Aprire l'alloggiamento del connettore per accedere alla morsettiera di alimentazione.
4. Per la versione UL, rimuovere il cavo di alimentazione preinstallato, se necessario.
Per la versione CE non viene fornito alcun cavo di alimentazione preinstallato.
5. Installare il pressacavo o il raccordo metallico secondo le normative locali.
 - Pressacavo: il diametro esterno del cavo deve essere maggiore di 6 mm e inferiore a 12 mm
 - Raccordo metallico: 12,7 mm, flessibile
6. Inserire le estremità scoperte dei fili nei terminali della presa.
7. Serrare le tre viti dei terminali.

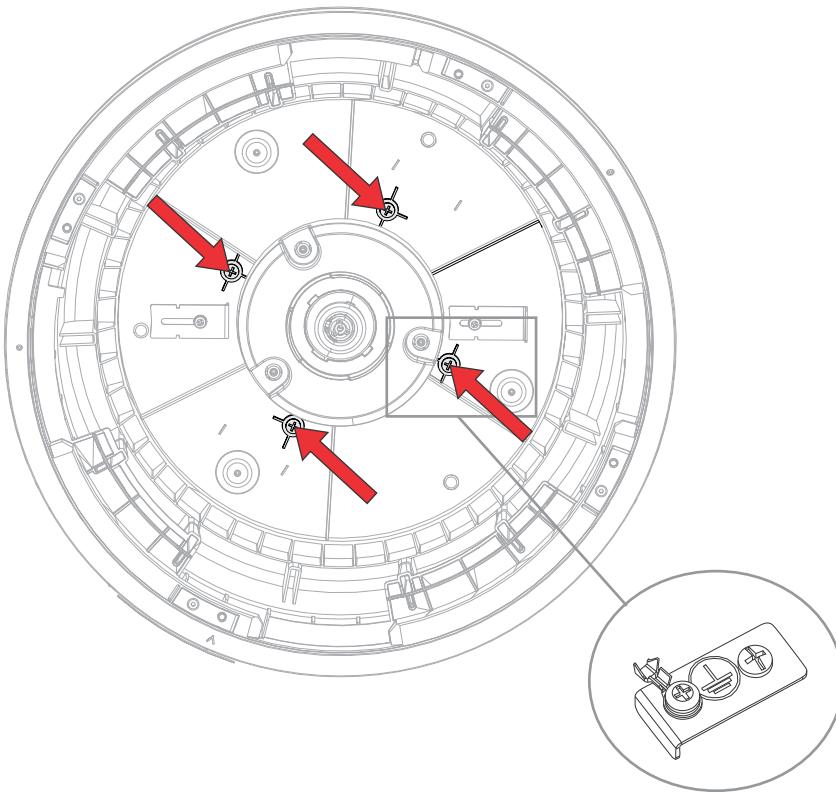


8. Ricollocare l'alloggiamento della presa sulla scatola ricevitore e serrare la vite allentata al punto 2.

Rimuovere l'involucro metallico

L'involucro metallico deve essere rimosso per il montaggio a soffitto.

1. Rimuovere il modulo di disinfezione dalla scatola ricevitore.
2. Allentare le quattro viti.



Per la versione giapponese, una piastra metallica con un conduttore di terra collegato è fissata su una delle quattro viti. Si può serrare nuovamente quando si installa la vite sulla piastra di montaggio.

3. Rimuovere l'involucro di metallo dalla scatola ricevitore.

Opzioni di montaggio

Scegliere una delle seguenti opzioni per montare il Christie CounterAct:

Opzione di montaggio	Numero parte	Descrizione e proprietà regolabili
Superficie con traversa in lamiera	174-106108-XX	<ul style="list-style-type: none"> • Piastra di montaggio in dotazione con il prodotto per il montaggio su una scatola di giunzione elettrica da 101,5 mm • Rotazione: 180° intorno all'asse verticale • Carico statico: 6 kg
Incasso con blocco	174-107109-XX	<ul style="list-style-type: none"> • Piastra di montaggio in dotazione con il prodotto per il montaggio su ganci Erico™ forniti da terze parti o guide di montaggio equivalenti • Rotazione: 180° intorno all'asse verticale • Carico statico: 6 kg

Opzione di montaggio	Numero parte	Descrizione e proprietà regolabili
Appeso con staffa oscillante	174-105107-XX	<ul style="list-style-type: none"> Soluzione di montaggio opzionale acquistabile presso un fornitore di apparecchiature Christie Inclinazione: $\pm 30^\circ$ Rotazione: 180° attorno all'asse verticale Carico statico: 6 kg

Requisiti di montaggio

A seguire sono riportati i requisiti per il montaggio del Christie CounterAct.

- Tutte le strutture di montaggio devono essere installate sulla trave principale. La capacità di carico della trave principale deve essere di almeno 175 N/m, sulla luce di 1200 mm in cui l'apparecchiatura Christie CounterAct sarà installata.
- Il carico minimo del cavo di sicurezza è di 45,4 kg.
- Per le installazioni certificate UL, selezionare gli elementi di montaggio appropriati o un'opzione equivalente.
- Per la certificazione antisismica secondo i requisiti IBC, selezionare il grado appropriato per i requisiti sismici.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- Assicurarsi che i cavi di carico e l'ancoraggio siano conformi alle normative edilizie e ai codici locali.
- Assicurarsi che i cavi di carico siano collegati tra la scatola ricevitore, la struttura di montaggio e la superficie portante (più in alto del pannello) in base alle normative edilizie e ai codici locali.

Coppia di serraggio consigliata per le viti

Christie raccomanda la seguente coppia di serraggio per le viti durante il montaggio del Christie CounterAct.

Dimensioni	Coppia Nm	Coppia in-lbs
M3	0,51	4,4
#6-32	0,80	7,0
M4	1,18	10
#8-32	1,50	13
M5	2,38	21
#10-24	2,14	19
1/4-20	5,08	45

Montaggio delle scatole ricevitore in superficie a soffitto

Il montaggio in superficie utilizza una staffa di montaggio (P/N: 174-106108-XX) o dispositivo di montaggio equivalente.

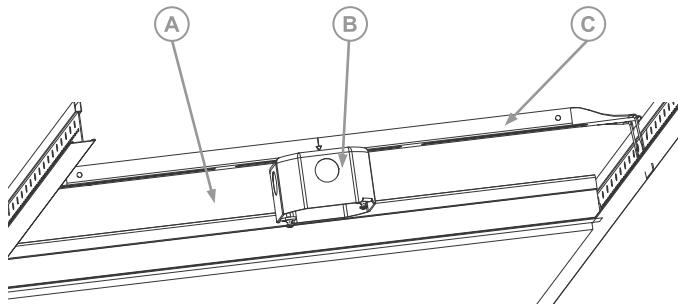
Il montaggio in superficie può essere effettuato con la scatola di giunzione e il gancio esistenti da 101,6 mm. Il gancio e la scatola di giunzione devono avere una capacità di carico minima di 22,7 kg.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

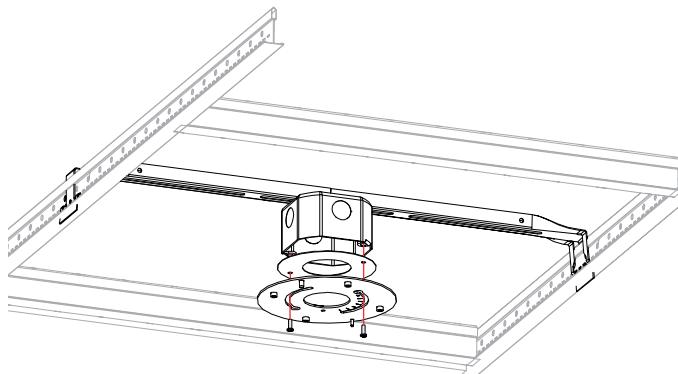
- Assicurarsi che i cavi di carico e l'ancoraggio siano conformi alle normative edilizie e ai codici locali.
- Assicurarsi che i cavi di carico siano collegati tra la scatola ricevitore, la struttura di montaggio e la superficie portante (più in alto del pannello) in base alle normative edilizie e ai codici locali.
- Assicurarsi che i cavi di carico siano collegati tra la scatola ricevitore e la scatola di giunzione o secondo le normative edilizie e i codici locali.

1. Accertarsi che l'alimentazione sia scollegata alla fonte.
2. Rimuovere i due pannelli del soffitto adiacenti dove verrà installata la scatola di giunzione, lasciando accessibile la barra a T tra di loro.
3. Rimuovere il pannello in cui si prevede di installare la scatola ricevitore e praticare un foro rotondo per la scatola di giunzione.
4. Installa il pannello a soffitto in cui è stato praticato il foro al passaggio 3.
5. Installare la scatola di giunzione a filo del pannello del soffitto.

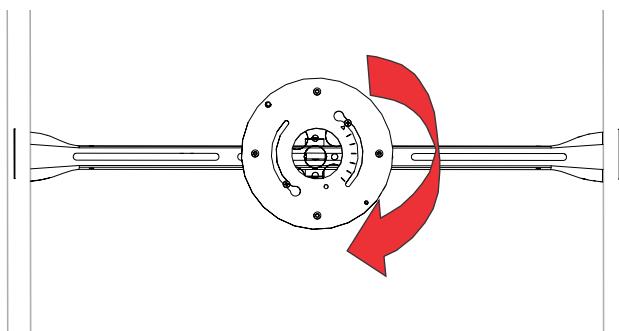


A Pannello del soffitto
B Scatola di giunzione
C Gancio

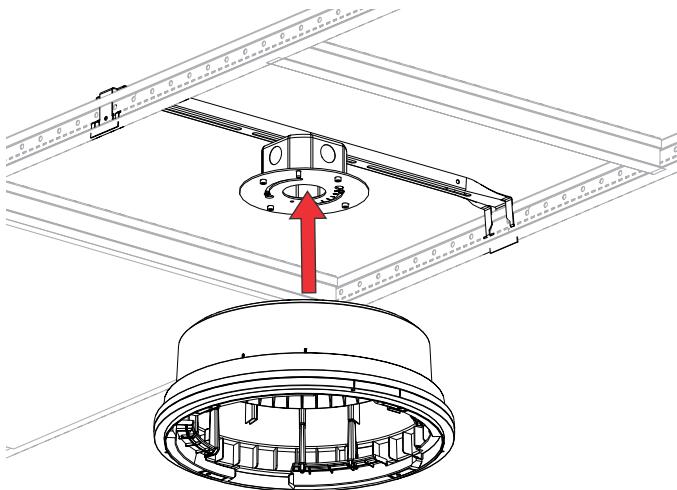
6. Utilizzando due viti, montare la traversa e la piastra di copertura sulla scatola di giunzione.



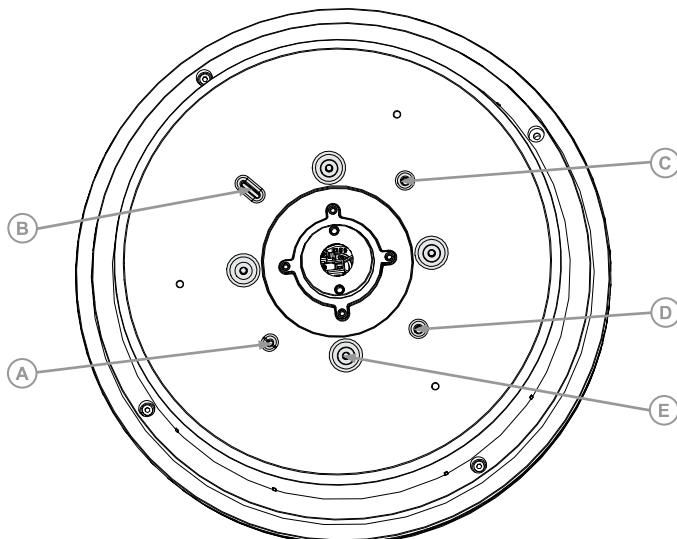
7. Regolare l'orientamento in un intervallo di 90° secondo necessità.



8. Rimuovere l'involucro metallico dalla scatola ricevitore prima di installarla (a pagina 28).
9. Sollevare la scatola ricevitore vicino alla traversa e allinearla con il foro centrale.

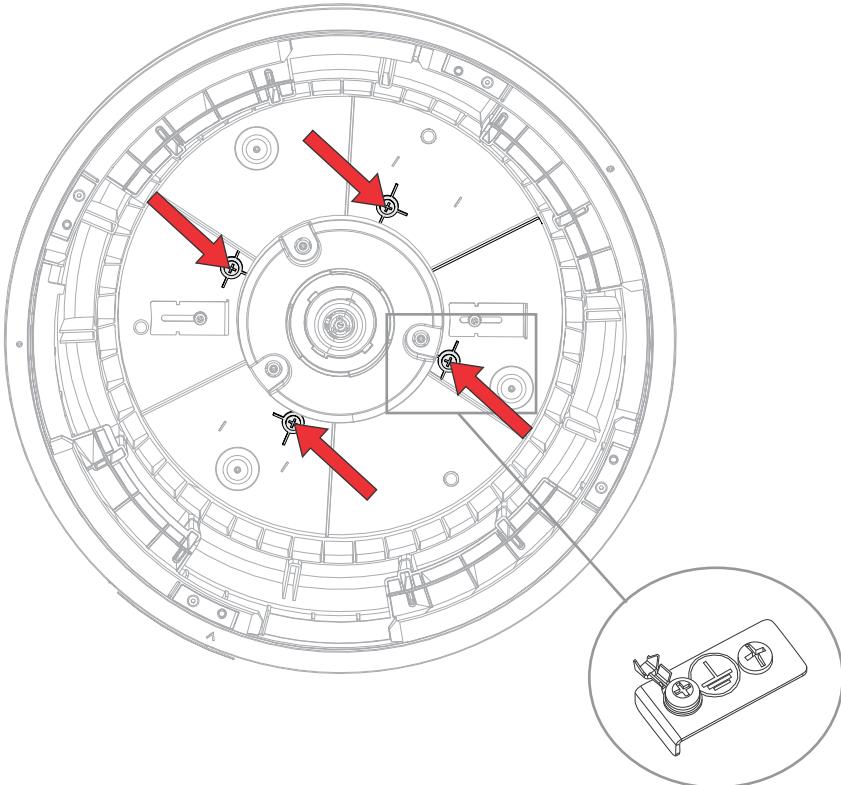


10. Allineare i perni di riferimento con la prima fessura e il primo foro di riferimento. Il secondo foro di riferimento e la seconda fessura consentono un ulteriore intervallo di 90° per la regolazione dell'orientamento.



ID	Descrizione	Quantità
A	Seconda fessura di riferimento	—
B	Prima fessura di riferimento	—
C	Secondo foro di riferimento	—
D	Primo foro di riferimento	—
E	Viti imperdibili M4	4

11. Tenendo la scatola ricevitore, serrare le quattro viti nella scatola ricevitore.



Per la versione giapponese, una piastra metallica con un conduttore di terra collegato è fissata su una delle quattro viti. Si può serrare nuovamente quando si installa la vite sulla piastra di montaggio.

12. *Collegamento all'alimentazione* (a pagina 26).

- Per la versione UL, accorciare la lunghezza del cavo di alimentazione secondo necessità.
- Per la versione CE non viene fornito alcun cavo di alimentazione preinstallato.

13. *Installare il modulo di disinfezione nella scatola ricevitore* (a pagina 18).

14. Installare i pannelli del soffitto rimossi al punto 2.

15. Ripetere i passaggi da 1 a 14 per ciascuna scatola ricevitore.

Montaggio di scatole ricevitore incassate a soffitto con un blocco e un gancio

Il montaggio a incasso utilizza un adattatore per blocco di montaggio (P/N: 174-107109-XX) e un gancio Erico™ di terze parti o un dispositivo di montaggio equivalente.



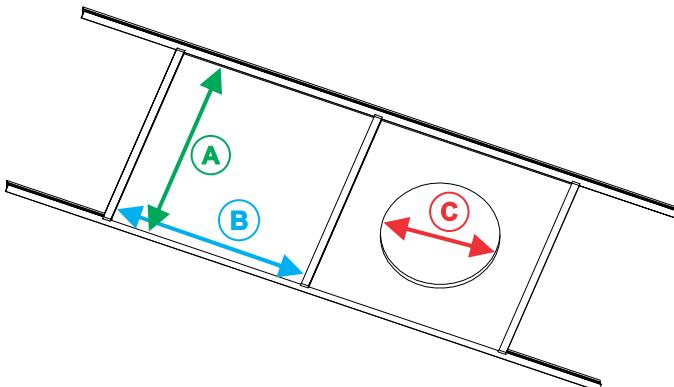
Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- Assicurarsi che i cavi di carico e l'ancoraggio siano conformi alle normative edilizie e ai codici locali.
- Assicurarsi che i cavi di carico siano collegati tra la scatola ricevitore, la struttura di montaggio e la superficie portante (più in alto del pannello) in base alle normative edilizie e ai codici locali.

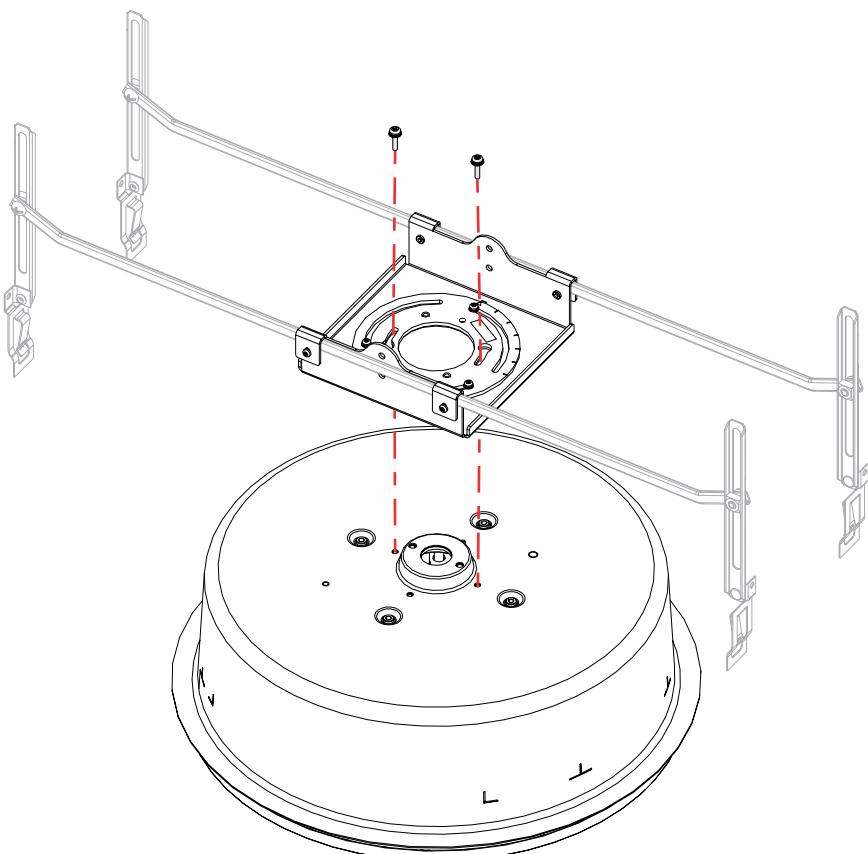
I seguenti ganci commerciali Erico sono compatibili con Christie CounterAct e devono essere forniti dal proprietario del sito:

Tipo Erico	Descrizione
51220A	Apertura della griglia a T da 20" regolabile in verticale
512A (512ATC)	Apertura della griglia a T da 24" regolabile in verticale

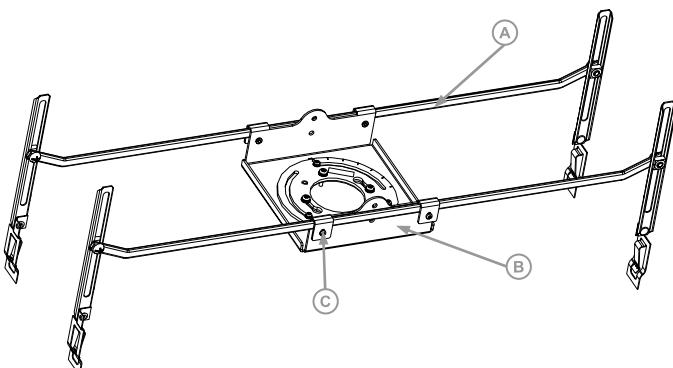
1. Accertarsi che l'alimentazione sia scollegata alla fonte.
2. Rimuovere i due pannelli del soffitto adiacenti dove verranno installati il blocco e il gancio, lasciando accessibile la barra a T tra di loro.
3. Rimuovere il pannello in cui si prevede di montare la scatola ricevitore e praticare un foro rotondo da 350 a 360 mm (C nell'immagine sotto) di diametro.



4. Installa il pannello a soffitto in cui è stato praticato il foro al passaggio 3.
5. Utilizzando due viti M4, fissare la piastra di rotazione alla parte superiore della scatola ricevitore.



6. Allentare le due viti di alcuni giri (circa cinque) per consentire una rotazione fluida della piastra.
7. Rimuovere la scatola ricevitore dalla piastra di rotazione senza rimuovere le viti, ruotando la piastra e facendo scorrere le teste delle viti attraverso i fori più grandi all'estremità del binario.
8. Installare l'adattatore del blocco di montaggio (B nell'immagine sotto) utilizzando quattro viti M3 e due ganci commerciali Erico (A nell'immagine sotto) con altezza e posizione definiti in base alle misurazioni sul campo.



ID	Descrizione	Quantità
A	Gancio Erico	2

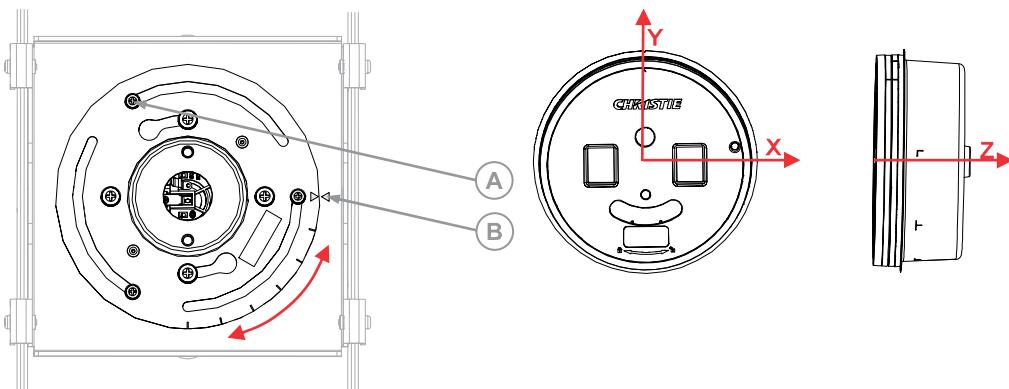
ID	Descrizione	Quantità
B	Adattatore per blocco di montaggio	1
C	Viti M3	4

9. Collegare i cavi di carico dell'adattatore di montaggio e i due ganci Erico alla struttura rigida del soffitto, assicurandosi che i cavi di carico non siano tesi.

10. Inserire le quattro clip del gancio sulla trave.

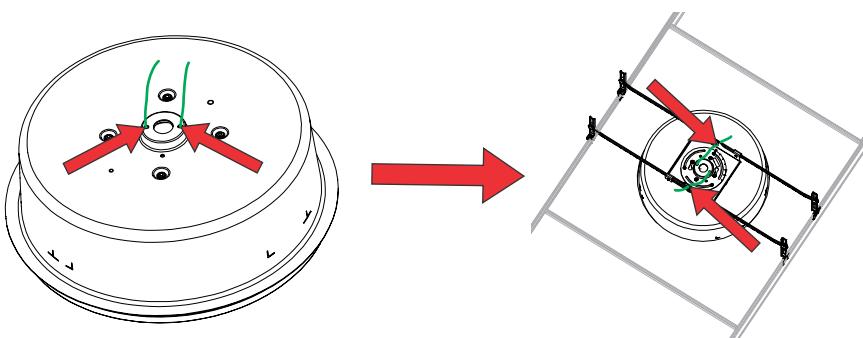
11. Allentare le tre viti M3 (A) e regolare l'orientamento, se necessario.

L'asse Y predefinito del prodotto si orienta lungo la trave principale della griglia quando i due segni Δ sono allineati. Assicurarsi di serrare le tre viti una volta terminato.



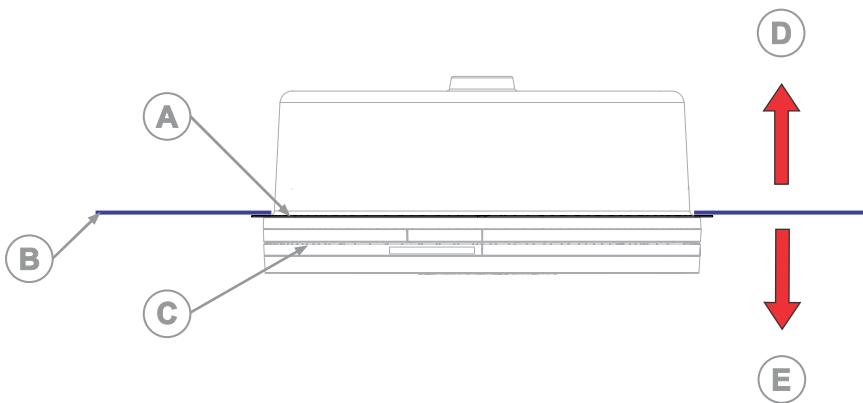
ID	Descrizione	Quantità
A	Viti M3	3
B	Segno di allineamento predefinito	1

12. Collegare i cavi di sicurezza tra la scatola ricevitore e la staffa secondo necessità.



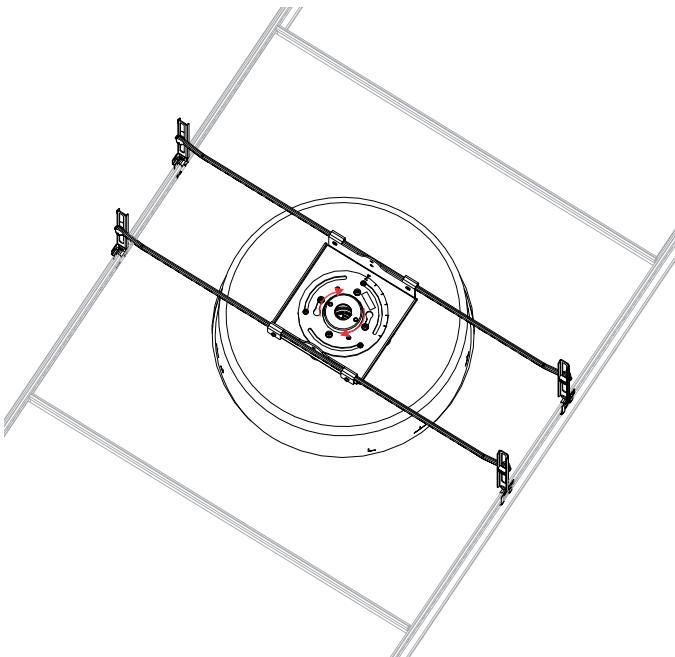
13. Inserire la scatola ricevitore attraverso il pannello tagliato e appenderla alla staffa con le viti installate al punto 8.

14. Assicurarsi che la flangia dell'alloggiamento in metallo sia sotto la griglia del soffitto (non sopra).

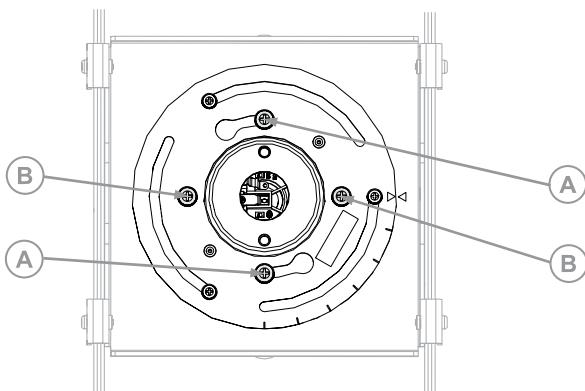


ID	Descrizione
A	Flangia dell'alloggiamento in metallo
B	Soffitto
C	Plastica
D	Lato soffitto
E	Lato sala

15. Ruotare la scatola ricevitore in senso orario fino a raggiungere la fine delle due brevi fessure.



16. Serrare le due viti (A nell'immagine sotto) installate al punto 6.



17. Installare due viti aggiuntive (B nell'immagine al punto 16) per fissare la scatola ricevitore.
18. *Collegamento all'alimentazione* (a pagina 26).
 - Per la versione UL, se si sta installando un condotto, rimuovere il cavo di alimentazione preinstallato e collegare direttamente la CA alla morsettiera nell'apparecchiatura.
 - Per la versione CE non viene fornito alcun cavo di alimentazione preinstallato.
19. *Installare il modulo di disinfezione nella scatola ricevitore* (a pagina 18).
20. Installare i pannelli del soffitto rimossi al punto 2.
21. Ripetere i passaggi da 1 a 20 per ciascuna scatola ricevitore.

Montaggio di scatole ricevitore con l'opzione a sospensione

Il montaggio a sospensione utilizza una staffa oscillante (P/N: 174-105107-XX) o dispositivo di montaggio equivalente.

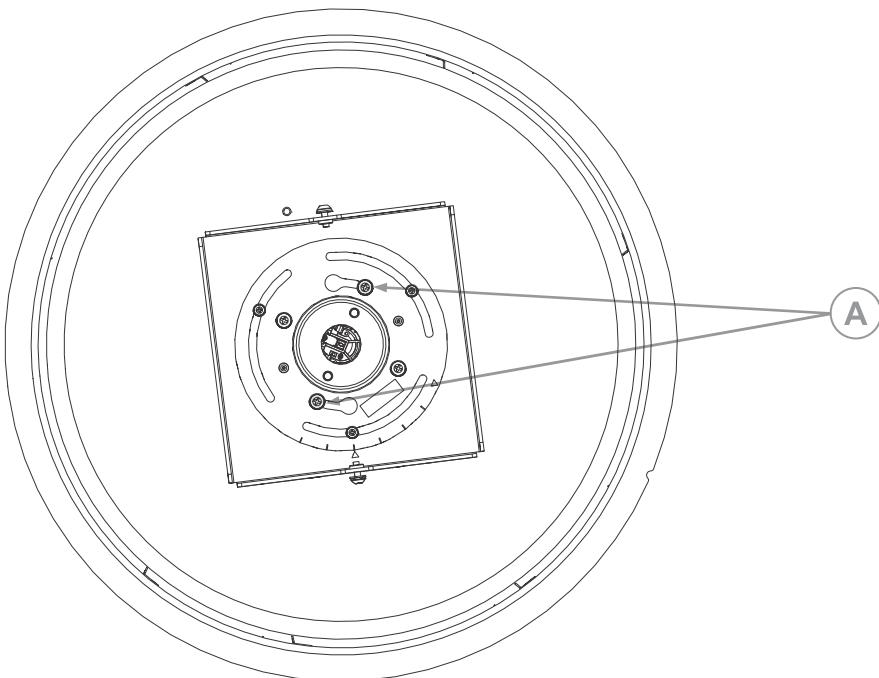
Questa è un'opzione di montaggio opzionale disponibile per l'acquisto presso un fornitore di apparecchiature Christie.



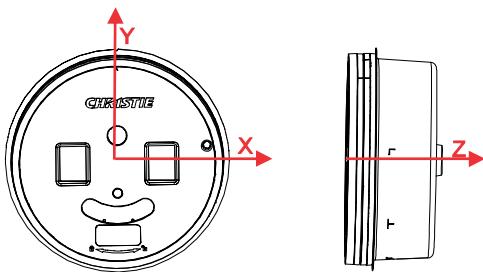
Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- I cavi di sicurezza sono collegati tra la scatola ricevitore e il morsetto di supporto o secondo le normative edilizie e i codici locali.

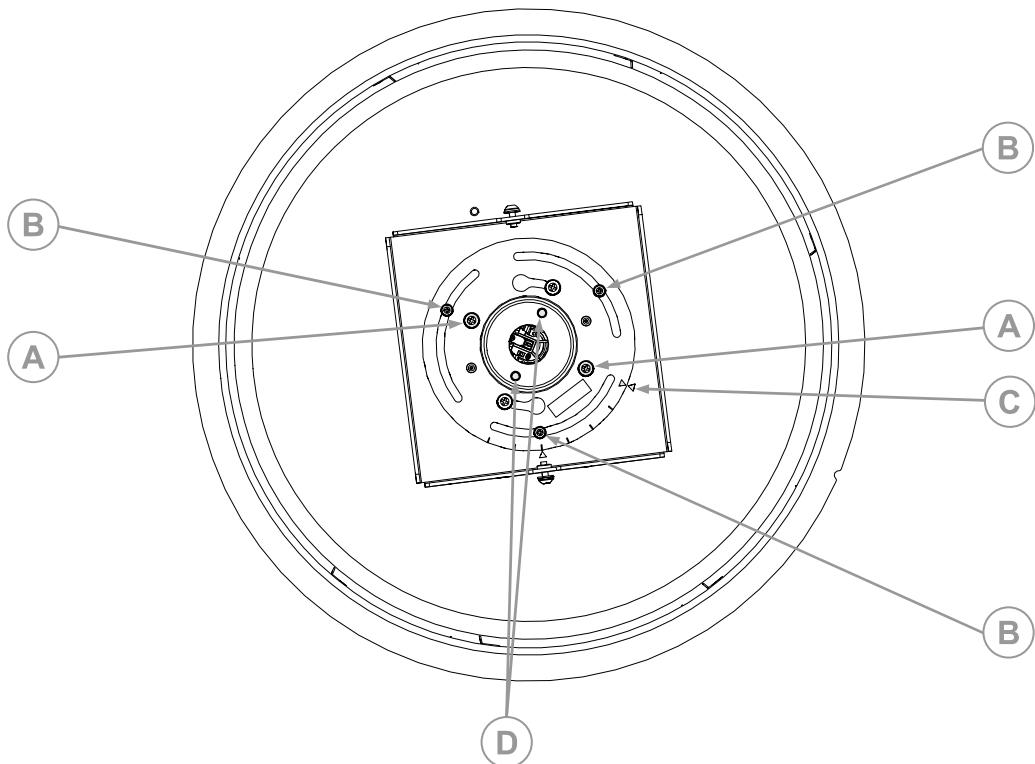
1. Accertarsi che l'alimentazione sia scollegata alla fonte.
 2. Rimuovere i due pannelli del soffitto adiacenti dove verrà installata la staffa di sospensione, lasciando accessibile la barra a T tra di loro.
 3. Installare due viti M4 (A nell'immagine sotto) sulla parte superiore della scatola ricevitore prima di appendere la scatola ricevitore alla staffa di montaggio.
- Non serrare completamente le due viti.



La modifica della posizione delle due viti e l'inserimento dei dadi in un'altra posizione può fornire un ulteriore intervallo di regolazione dell'orientamento di 90° attorno all'asse Z.

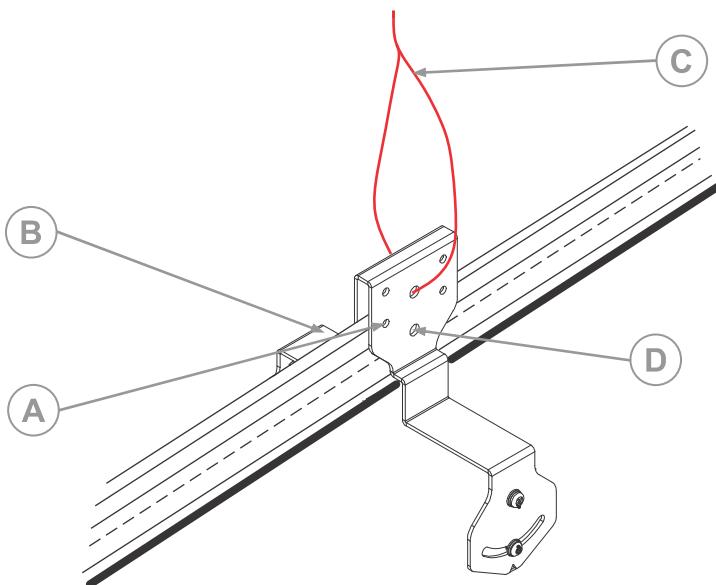


4. Collegare la scatola ricevitore sulla staffa inferiore.
5. Serrare le due viti installate al punto 4 e installare altre due viti M4 (A nell'immagine sotto).



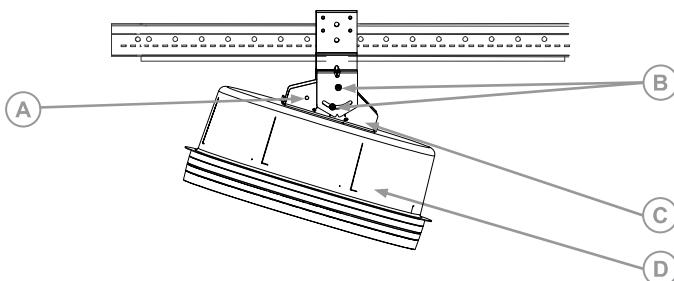
ID	Descrizione	Quantità
A	Viti M4	4
B	Viti M3	3
C	Segno di allineamento predefinito	1
D	Dado M5 dell'inserto	2

6. Per regolare l'orientamento in un intervallo di 90°, allentare le tre viti M3 (B nell'immagine al punto 6).
Quando i due segni Δ (C nell'immagine al punto 6) sono allineati, l'asse X della scatola ricevitore si orienta lungo la trave principale della griglia.
7. Appendere il morsetto di supporto alla trave principale.
8. Confermare la correttezza della posizione.
9. Installare due viti autofilettanti (A nell'immagine sotto) dal lato attraverso il foro con diametro di 4,5 mm.



ID	Descrizione	Quantità
A	Vite autofilettante (ST4.2 X1")	2
B	Morsetto di supporto	1
C	Cavo di carico	1
D	Fori per il cavo di carico	2

10. Aggiungere il cavo di carico (C e D nel passaggio 10 dell'immagine) per collegare il morsetto di supporto alla superficie portante (più in alto del pannello) secondo le normative edilizie locali.
11. Collegare i cavi di sicurezza tra i dadi M5 sulla parte superiore della scatola ricevitore e i fori sulla staffa inferiore (A nell'immagine al punto 13).
12. Allineare i fori sulla staffa inferiore con i fori sul morsetto di supporto e inserire le quattro viti antimanomissione M4 (B nell'immagine sotto) lasciandole allentate.



ID	Descrizione	Quantità
A	Foro per cavo di sicurezza	2
B	Vite Torx M4 antimanomissione	4
C	Staffa inferiore	1
D	Scatola ricevitore	1

13. Regolare l'inclinazione (intervallo $\pm 30^\circ$) secondo necessità.
14. Fissare le quattro viti M4 antimanomissione (B nell'immagine al punto 13).
15. Collegare il cavo di alimentazione secondo le normative edilizie e i codici locali.
 - Per la versione UL, accorciare la lunghezza del cavo di alimentazione secondo necessità. Se la scatola di giunzione è più lontana del cavo fornito, assicurarsi che un elettricista sostituisca il cavo con uno di lunghezza adeguata.
 - Per la versione CE è necessario che un elettricista fornisca il cavo della lunghezza adeguata.
16. *Installare il modulo di disinfezione nella scatola ricevitore* (a pagina 18).
17. Reinstallare i pannelli del soffitto rimossi al punto 2.
18. Ripetere i passaggi da 1 a 18 per ciascuna scatola ricevitore.

Accensione dell'apparecchiatura Christie CounterAct

Quando l'interruttore automatico è alimentato, l'apparecchiatura Christie CounterAct è accesa.

1. Una volta installato il modulo di disinfezione nella scatola ricevitore, l'apparecchiatura si accende se viene fornita alimentazione alla scatola ricevitore.
Se il LED dell'apparecchiatura installata lampeggia in rosso, significa che non è accoppiata a un controller o non è configurata.
2. Per spegnere il Christie CounterAct, assicurarsi che le lampade siano spente, quindi scollegare l'alimentazione dall'interruttore automatico.
Assicurarsi di spegnere il Christie CounterAct disattivando l'interruttore prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o muoversi entro 1 m dal dispositivo.



Il mancato spegnimento della lampada prima di aver scollegato l'alimentazione dall'apparecchiatura può causare il guasto della lampada.

Indicatori LED di stato

Come identificare i colori di stato dei LED e il loro significato.

LED	Stato	Descrizione
Blu	Fisso	Disinfezione in corso.
	Lampeggiante	Il processo di disinfezione sta per iniziare.
Verde	Fisso	L'apparecchiatura è in modalità Standby.
Rosso	Fisso	Connessione al sistema di controllo persa (wireless/bluetooth o altra connessione).
	Lampeggiante	La configurazione durante l'installazione non è stata completata.
Spento		L'apparecchiatura è in modalità Stealth o l'alimentazione è scollegata.

Cambio di modalità delle apparecchiature

Il Christie CounterAct può funzionare in modalità Programmazione o Manuale.

Tenere presente quanto segue quando l'apparecchiatura è in modalità Programmazione:

- Segue tutti i programmi abilitati.
- Accendendo manualmente l'apparecchiatura, si spegne dopo cinque secondi.
- Se non sono abilitati programmi, non vengono eseguiti programmi.



Se l'apparecchiatura è in modalità Manuale e non è stata riattivata la modalità Programmazione, nessuno dei programmi abilitati è attivo.

1. Dalla pagina principale, selezionare la sala in cui abilitare il programma.
2. In alto a destra nella pagina Room (Sala), selezionare **Activate Schedule (Attiva programma)**.

Un'icona del timer viene visualizzata su ogni apparecchiatura all'interno della sala quando la modalità Programmazione è attiva.

3. Per abilitare la modalità Manuale, dalla pagina principale selezionare la sala.
4. In alto a destra nella pagina Room (Sala), selezionare **Manual on (Manuale)**. L'icona del timer scompare da tutte le apparecchiature della sala.
5. Per modificare il tempo massimo multiplo di attivazione per la modalità Manuale:
 - a) Dalla pagina principale, selezionare **Edit (Modifica)** .
 - b) Selezionare la sala desiderata.
 - c) Selezionare **Max UV on time for manual control (Tempo massimo di attivazione UV per il controllo manuale)**.
 - d) Inserire la nuova durata massima per il funzionamento manuale.

Configurazione delle apparecchiature in CounterAct Configure

Utilizzare l'applicazione CounterAct Configure per aggiungere le apparecchiature installate, creare una sala e aggiungere apparecchiature alle sale.

Ogni volta che CounterAct Configure si connette a una sala conferma che tutte le apparecchiature siano registrate. Poiché i dati memorizzati sull'apparecchiatura bastano a indicare se questa è registrata, non è necessaria alcuna connessione a Internet.

Se non tutte le apparecchiature sono registrate, CounterAct Configure tenta di registrare le apparecchiature non registrate. Se non è disponibile una connessione Internet, viene chiesto di registrare le apparecchiature: collegarsi a Internet o seguire le istruzioni del codice QR.



È disponibile una *versione IEC della scatola ricevitore* (a pagina 17) per assistere nella configurazione prima di installare l'apparecchiatura a soffitto.

Creazione di una sala

Una sala gestisce le apparecchiature installate in un determinato spazio.

1. Dalla pagina principale, selezionare **Edit (Modifica)** .
2. Dalla pagina Room management (Gestione sale), selezionare **Add (Aggiungi) (+)**.
3. Nella finestra di dialogo Add room (Aggiungi sala), inserire il nome della sala.
4. Selezionare **OK**.

Aggiunta di apparecchiature a una sala

Le apparecchiature devono essere aggiunte a una sala tramite CounterAct Configure.

Livello di accesso: Amministratore e Installatore

I LED sul Christie CounterAct di eventuali apparecchiature non aggiunte lampeggiano lentamente in rosso.

Christie consiglia di accendere solo le apparecchiature nella sala che si sta configurando per evitare confusione qualora il controller rilevi apparecchiature in sale adiacenti.

Aggiunta di apparecchiature a una sala prima dell'installazione

Per aggiungere apparecchiature prima dell'installazione, utilizzare la scatola ricevitore e il cavo IEC opzionale per collegare le apparecchiature all'alimentazione.

Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.



- **ESPOSIZIONE AGLI UV!** Prestare attenzione per evitare l'esposizione quando si utilizza un apparecchiatura per dimostrazioni, indagini sui guasti, configurazione o altri tipi di attività in cui l'apparecchiatura non è installata su un soffitto che soddisfa i requisiti di altezza minima di 6,7 m in modalità lampada singola e 8,5 m in modalità doppia lampada.

1. Sul tablet, abilitare i servizi di localizzazione.
2. In CounterAct Configure, creare una sala.
3. Tornare alla pagina principale.
4. Prima di installare l'apparecchiatura a soffitto, collegarla all'alimentazione con il cavo IEC.
5. Selezionare la sala a cui si desidera aggiungere l'apparecchiatura.
6. Selezionare **Add fixture (Aggiungi apparecchiatura) (+)**.
Nella pagina Add fixtures (Aggiungi apparecchiature), viene elencata l'apparecchiatura.
7. Se l'apparecchiatura non è in elenco, selezionare **Search (Cerca)**.
8. Per aggiungere l'apparecchiatura, toccare il nome dell'apparecchiatura.
L'apparecchiatura viene spostata nel riquadro Added fixtures (Apparecchiature aggiunte) e si accede alla pagina dell'apparecchiatura in cui questa viene inizializzata.

Una volta aggiunta un'apparecchiatura, è possibile *rinominarla* (a pagina 45). Christie consiglia di selezionare un nuovo nome che indichi la posizione dell'apparecchiatura nella sala, così da facilitarne l'identificazione.



Se il processo di aggiunta dell'apparecchiatura viene interrotto, come in caso di chiusura di CounterAct Configure o di un blocco del sistema, il Christie CounterAct ripristina il modulo Bluetooth dopo 180 secondi, se il processo di accoppiamento non viene completato entro quei 180 secondi. Attendere e ripetere l'accoppiamento.

9. Per tornare alla schermata Add fixture (Aggiungi apparecchiatura), selezionare la freccia indietro.

10. Ripetere i passaggi da 4 a 9 finché tutte le apparecchiature non sono state aggiunte alla sala prima di installarle nella posizione di destinazione.

Aggiunta di apparecchiature a una sala dopo l'installazione

Per aggiungere apparecchiature dopo l'installazione, le apparecchiature devono essere collegate all'alimentazione.

1. Collegare all'alimentazione le apparecchiature che si desidera aggiungere a una sala.
2. Sul tablet, abilitare i servizi di localizzazione.
3. In CounterAct Configure, creare una sala.
4. Tornare alla pagina principale.
5. Selezionare la sala a cui si desidera aggiungere l'apparecchiatura.
6. Selezionare **Add fixture (Aggiungi apparecchiatura)** (+).

Nella pagina Add fixtures (Aggiungi apparecchiature), sono elencate tutte le apparecchiature disponibili.

7. Se l'apparecchiatura non è in elenco, selezionare **Search (Cerca)**.
8. Per aggiungere l'apparecchiatura, toccare il nome dell'apparecchiatura.

L'apparecchiatura viene spostata nel riquadro Added fixtures (Apparecchiature aggiunte) e si accede alla pagina dell'apparecchiatura in cui questa viene inizializzata.

Una volta aggiunta un'apparecchiatura, è possibile *rinominarla* (a pagina 45). Christie consiglia di selezionare un nuovo nome che indichi la posizione dell'apparecchiatura nella sala, così da facilitarne l'identificazione.



Se il processo di aggiunta dell'apparecchiatura viene interrotto, come in caso di chiusura di CounterAct Configure o di un blocco del sistema, il Christie CounterAct ripristina il modulo Bluetooth dopo 180 secondi, se il processo di accoppiamento non viene completato entro quei 180 secondi. Attendere e ripetere l'accoppiamento.

9. Per aggiungere un'altra apparecchiatura, selezionare la freccia indietro.
10. Ripetere i passaggi da 7 a 9 finché non sono state aggiunte tutte le apparecchiature alla sala.

Rinominare un'apparecchiatura

Rinominare un'apparecchiatura Christie CounterAct per descrivere meglio la sua posizione o funzione, così da favorirne l'identificazione.

Livello di accesso: Amministratore e Installatore

1. Dalla pagina principale, selezionare **Fixture (Apparecchiatura)**.
2. Dalla pagina principale Fixture (Apparecchiatura), selezionare l'apparecchiatura da rinominare.
3. Selezionare **Rename (Rinomina)**.
4. Nella finestra di dialogo Edit name (Modifica nome), inserire il nuovo nome dell'apparecchiatura.
5. Selezionare **OK**.

Registrazione di CounterAct

Ogni volta che CounterAct Configure si connette a una sala, controlla se tutte le apparecchiature sono registrate. Quando ci si trova in una sala con apparecchiature non registrate, CounterAct Configure richiede di registrare un'apparecchiatura.

Livello di accesso: Amministratore e Installatore

1. Nella sala con apparecchiature non registrate, nella finestra di dialogo Unregistered Fixtures Detected (Rilevate apparecchiature non registrati), selezionare **OK**.
Se è la prima volta che si registrano apparecchiature in CounterAct Configure, è necessario fornire le informazioni di contatto.
2. Quando richiesto, selezionare **OK**.
3. Nella schermata Register (Registrati), inserire le informazioni di contatto per il sito. Selezionare ogni campo e inserire i dati. Per spostarsi tra i campi, selezionare **Next (Avanti)** sulla tastiera virtuale dove normalmente si trova il tasto Invio.
4. Al termine dell'immissione dei dati, selezionare **Send (Invia)**.
 - Se il tablet è connesso a Internet, contatta i server Christie e regista i dettagli di contatto. Procedere al punto 6.
 - Se il tablet non è connesso a Internet, viene presentato un codice QR. Procedere al punto 5.
5. Scansionare il codice QR con lo smartphone e inserire l'ID del sito riportato nel campo *Enter a unique site ID (Inserisci un ID sito univoco)*.
Viene visualizzata nuovamente la finestra di dialogo Unregistered fixtures detected (Rilevate apparecchiature non registrate).
6. Per procedere con la registrazione delle apparecchiature, selezionare **OK**.
7. Quando richiesto, determinare come si desidera procedere con la registrazione delle apparecchiature:
 - Automaticamente: CounterAct Configure regista automaticamente le apparecchiature utilizzando la connessione Internet. Procedere al punto 8.
 - Manualmente: registrare le apparecchiature senza una connessione Internet. Procedere al punto 9.
8. In caso di procedura automatica e se il tablet è connesso a Internet, CounterAct Configure contatta Christie e regista le apparecchiature con il sito del punto 5.
Le apparecchiature vengono registrate e non sono richiesti ulteriori interventi.
Se si riceve un messaggio di errore, riprovare.
9. In caso di procedura manuale, CounterAct Configure presenta una schermata di registrazione con un elenco di apparecchiature da registrare nel riquadro di destra.
 - a) Fare clic sulla prima apparecchiatura.
Un codice QR viene visualizzato nel riquadro di sinistra.
 - b) Scansionare il codice QR con lo smartphone.
Il sito Web visualizzato fornisce un codice di registrazione.
 - c) Inserire il codice di registrazione di 11 cifre nel campo accanto all'apparecchiatura selezionata.
 - d) Selezionare **Register (Registrati)**.
 - e) Per le apparecchiature rimanenti, ripetere i punti da a a d.

Creazione di un programma

Creare un programma per determinare quando eseguire la disinfezione durante la giornata.

1. Dalla pagina principale, selezionare **Schedule (Programma)**.
2. Selezionare il segno più (+)
3. Per definire un'ora di inizio, dalla pagina Schedule (Programma), selezionare la freccia (>) sulla destra di **Start time (Ora di inizio)**.
4. Nella finestra di dialogo Select time (Seleziona orario), scorrere le ore per selezionare la nuova ora di inizio.
5. Selezionare **OK**.
6. Per definire un'ora di fine, ripetere i passaggi dal 4 al 6.
7. Abilitare o disabilitare la modalità Stealth durante la disinfezione.
8. Selezionare la sala a cui applicare il programma.
9. Selezionare **Save (Salva)**.

Verifica della potenza ottica in uscita

Prima di utilizzare il Christie CounterAct alla presenza di persone che non siano operatori addestrati, confermare l'altezza di installazione misurando la potenza ottica in uscita.

1. Utilizzare tutti i dispositivi in modalità Disinfezione.
2. Utilizzare un metro per misurare la potenza ottica in uscita e confermare che i livelli di potenza siano accettabili.
Questo passaggio deve essere svolto per garantire che non venga superato il limite dell'American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) di 0,76 uW/cm² (richiamo A nel diagramma *Pianificazione dell'altezza di installazione* (a pagina 23)).
 - Modalità a lampada singola: l'apparecchiatura deve essere installata su un soffitto con un'altezza minima da 6,7 m a 8,5 m.
 - Modalità a lampada doppia: l'apparecchiatura deve essere installata su un soffitto con un'altezza minima di 8,5 m.
3. Registrare le misurazioni nella *System and Design Installation Verification Checklist (P/N:020-103558-XX)*.
Se è necessario altro spazio per registrare le misurazioni dell'apparecchiatura, aggiungere altri moduli.
4. Fornire una copia della *System and Design Installation Verification Checklist (P/N:020-103558-XX)* al cliente e conservarne una copia per i propri archivi.

Smaltimento dell'imballaggio del prodotto

Una volta installato e configurato il prodotto, Christie raccomanda di riutilizzare o riciclare l'imballaggio del prodotto in base alle normative locali.

Manutenzione e assistenza

Informazioni su manutenzione e assistenza del Christie CounterAct.



Avvertenza! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni gravi o letali.

- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare il prodotto dall'alimentazione CA prima di installare, spostare, sottoporre a manutenzione, pulire, smontare componenti o aprire l'involucro.
- PERICOLI ELETTRICI E DI USTIONE! Fare attenzione quando si accede a componenti interni.
- PERICOLO DI LESIONI PERSONALI! La visione diretta della luce prodotta dalla lampada in questo prodotto può provocare danni agli occhi. Spegnere sempre la lampada prima di svolgere interventi di manutenzione o assistenza.
- PERICOLO DI LESIONI PERSONALI! Prestare attenzione durante la manutenzione della lampada per evitare il rischio di lesioni personali.



Attenzione! Se non evitate, le seguenti circostanze possono causare lesioni di lieve o media entità.

- Collegare sempre prima il cavo di massa o terra per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- La manutenzione di questo prodotto Christie deve essere svolta da tecnici Christie qualificati.
- SUPERFICIE CALDA! Non toccare il modulo lampada durante il funzionamento.
- SUPERFICIE CALDA! Attendere che la lampada si raffreddi prima di maneggiarla.
- PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Spegnere sempre l'alimentazione prima di svolgere la manutenzione del modulo lampada.
- PERICOLO D'INCENDIO! Tenere gli oggetti infiammabili, come carta o stoffa, lontano dal modulo lampada.
- Utilizzare occhiali e guanti protettivi quando si maneggia il modulo lampada.
- Non lasciare cadere, colpire, usare forza o graffiare il modulo lampada.
- Non smontare o modificare il modulo lampada.
- Utilizzare solo lampade a eccimeri prive di mercurio (UXFL70-222B4-UIA) vendute da Christie (P/N: 003-121997-XX).

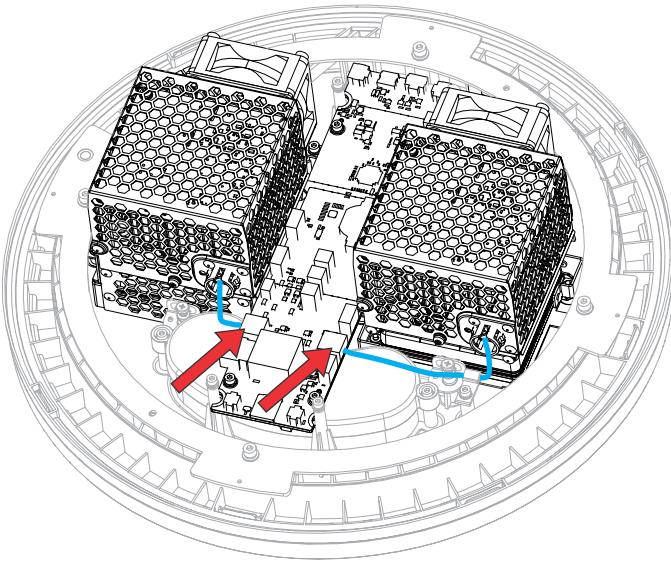


Ad eccezione delle lampade di ricambio, questo prodotto non è riparabile sul campo e deve essere rispedito a Christie per assistenza.

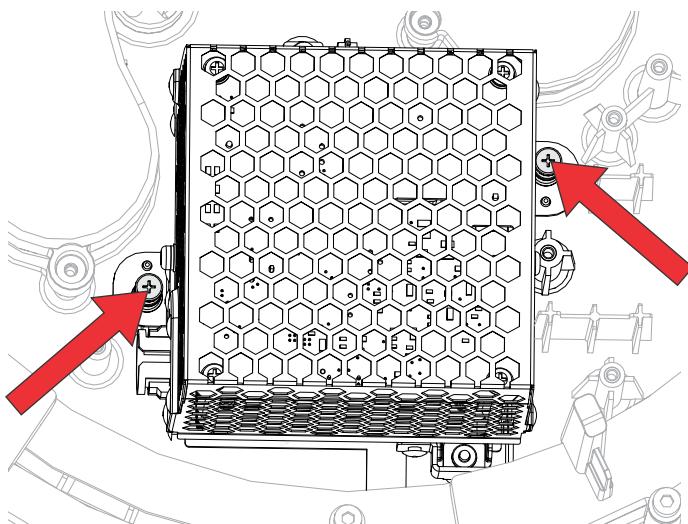
Sostituzione delle lampade

Sostituire le lampade quando richiesto dall'applicazione Christie CounterAct.

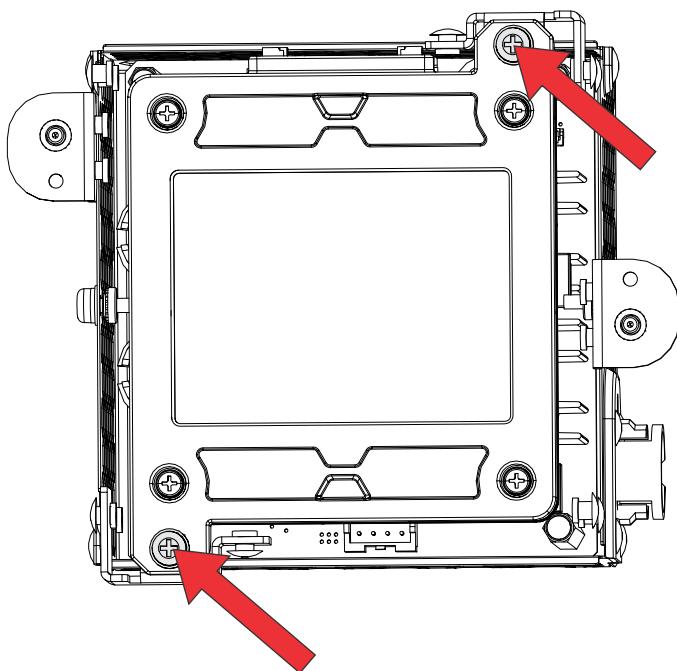
1. Disattivare l'alimentazione al sistema.
2. *Rimuovere il modulo di disinfezione nel quale si desidera sostituire le lampade* (a pagina 20).
3. Scollegare il connettore tra il modulo di illuminazione e la scheda dell'integratore.



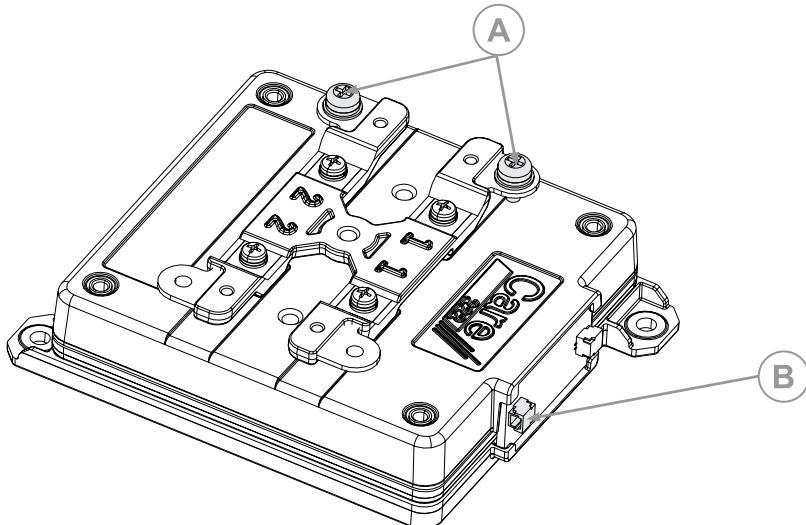
4. Allentare le due viti che fissano la lampada e il gruppo inverter.



5. Rimuovere il gruppo dal coperchio inferiore.
6. Rimuovere le due viti M3 che fissano il gruppo lampada.



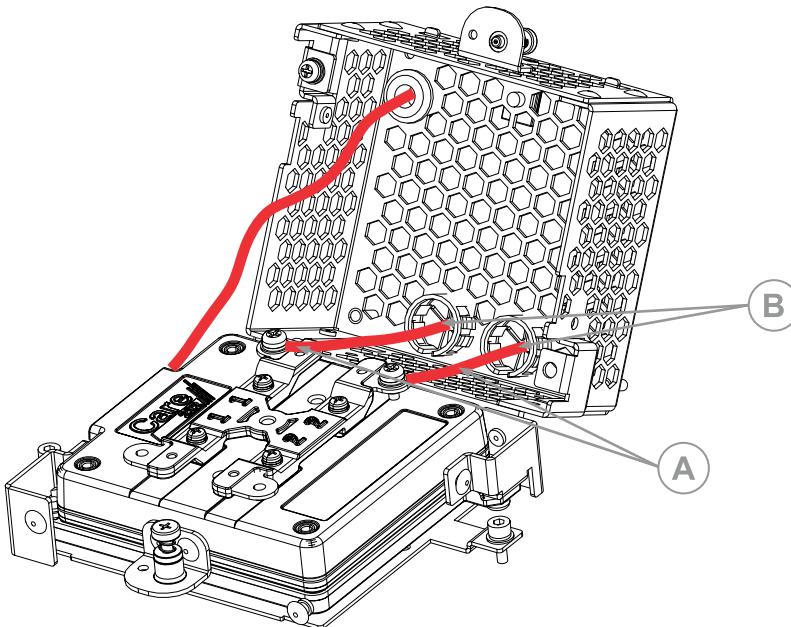
7. Rimuovere il gruppo lampada.
8. Scollegare il connettore LED (B nell'immagine sotto) dal lato della lampada.



9. Rimuovere le due viti (A nell'immagine al punto 8) che collegano il cablaggio della lampada all'inverter.
10. Rimuovere la lampada.
11. Installare la nuova lampada (P/N: 003-121997-XX).
 - a) Collegare il cablaggio LED.
 - b) Installare le due viti rimosse al punto 9 per collegare il cablaggio della lampada all'inverter.
 - c) Posizionare la nuova lampada sul modulo di disinfezione.
 - d) Fissare la lampada con le due viti rimosse al punto 6.

12. Instradare con cura i fili e mantenere uno spazio tra i fili e il coperchio metallico.

I fili (A nell'immagine sotto) devono trovarsi al centro dei passacavi (B nell'immagine sotto) e mantenere una distanza minima di 8 mm tra i fili e la schermatura metallica.



13. Collegare il connettore della lampada alla scheda dell'integratore.

14. *Reinstallare il modulo di disinfezione* (a pagina 18).

15. Ripristinare le ore di funzionamento della lampada.

- Assicurarsi di aver effettuato l'accesso a CounterAct Configure con l'account installatore.
- Dalla pagina principale, selezionare **Fixture (Apparecchiatura)**.
- Dalla pagina Fixture (Apparecchiatura), selezionare **Reset life (Ripristina vita utile)**.
- Dalla finestra di dialogo Reset life (Ripristina vita utile), selezionare la lampada da ripristinare.

La durata dell'apparecchiatura viene ripristinata.

16. Assicurarsi di smaltire le lampade in conformità con le normative locali.

Sostituzione di un'apparecchiatura

Seguire questi passaggi per sostituire un'apparecchiatura.

- Rimuovere l'apparecchiatura malfunzionante* (a pagina 20) dalla scatola ricevitore.
- Installare l'apparecchiatura sostitutiva* (a pagina 18) nella scatola ricevitore.
- Aprire CounterAct Configure.
- Selezionare la sala a cui si desidera aggiungere l'apparecchiatura.
Annotare l'ID/nome dell'apparecchiatura non connessa alla rete poiché questa è l'apparecchiatura che è stata rimossa. Deve essere elencata una sola apparecchiatura.
- Selezionare **Add fixture (Aggiungi apparecchiatura)** (+).

6. Trovare il nome/ID dell'apparecchiatura al punto 4 nel riquadro Added fixtures (Dispositivi aggiunti) e selezionarlo per rimuoverlo.
7. Quando richiesto, confermare che si desidera rimuovere l'apparecchiatura.
8. Quando richiesto, confermare che si desidera rimuovere l'apparecchiatura anche se il software non è in grado di connettersi ad essa.
L'apparecchiatura sostitutiva viene visualizzata nell'elenco Available Fixtures (Apparecchiature disponibili) nel riquadro di destra.
9. Per aggiungere l'apparecchiatura alla sala, toccare il nome dell'apparecchiatura.
10. Selezionare la freccia indietro per tornare alla vista della sala.
11. Se si utilizzano programmi nella sala, selezionare **Activate Schedule (Attiva programma)**.
12. Verificare che si veda il simbolo di un orologio su tutte le apparecchiature nella sala.

Norme

Questo prodotto è conforme alle più recenti norme e normative relative alla sicurezza dei prodotti, nonché ai requisiti ambientali e di compatibilità elettromagnetica (EMC).

Sicurezza

- IEC/EN 60598-1 Apparecchiature di illuminazione – Parte 1: Requisiti generali e prove
- IEC/TR 62471-2: Sicurezza fotobiologica di lampade e sistemi di lampade - Parte 2: Linee guida sui requisiti di fabbricazione relativi alla sicurezza delle radiazioni ottiche non laser

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Emissioni

- CISPR 15-2015, Classe A- Limiti e metodi di misurazione delle caratteristiche di radiodisturbo dell'illuminazione elettrica e apparecchiature simili
- EN 55015: Emissioni – Illuminazione elettrica e apparecchiature simili
- IEC 62493: Valutazione delle apparecchiature di illuminazione in merito all'esposizione umana ai campi elettromagnetici
- IEC 61000-3-2/EN61000-3-2 – Limiti per le emissioni di corrente armonica
- IEC 61000-3-3/EN61000-3-3: Limitazioni delle variazioni di tensione, fluttuazioni di tensione e del flicker

Immunità

- EN 61547: Immunità – Apparecchiature per scopi di illuminazione generale

Ambiente

- Direttiva UE (2011/65/UE) sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS) nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativi emendamenti ufficiali.
- Direttiva UE (2012/19/UE) sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed emendamenti ufficiali pertinenti.
- Regolamento (CE) N. 1907/2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH) e relativi emendamenti ufficiali.
- Ordine N.32 (01/2016) del Ministero cinese dell'informazione (insieme ad altre 7 agenzie governative) sul controllo dell'inquinamento causato dai prodotti informatici elettronici, sui limiti delle concentrazioni di sostanze pericolose (GB/T 26572 - 2011) e sui requisiti pertinenti di marcatura dei prodotti (SJ/T 11364 - 2014).

Requisiti di marcatura internazionale relativa al riciclaggio degli imballaggi.

- Direttiva UE (2012/19/UE) sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed emendamenti ufficiali pertinenti.
- Normativa cinese relativa alla marcatura per il riciclo degli imballaggi (GB18455-2001)

Comunicazione wireless a radiofrequenza (RF)

- EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
- EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
- EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

